

**EB-5“金色牧欄”自助餐厅**  
**投資移民直投項目**  
**626 677 6488**  
 QQ / 微信 2475051295  
 微信公眾號 meiguorealty

# 中華商報

CHINESE BIZ NEWS 美西版

www.chinesebiznews.com 零售 \$25 c

**RE/MAX 領先地產**  
 San Gabriel Valley  
 最好的地產公司  
 最好的佣金分成  
 最強大的銷售培訓  
 最有POWER的Broker  
**888-777-1881**

二〇一七年十一月廿五日至十二月一日 總 515 期  
 November 25 ~ December 1, 2017, 每逢星期六發行  
 中華商報傳媒集團(美國)出版 二零一七年 第四十七期 ISSN 1941-7878  
 主辦: 美中貿易投資促進會 電話 888.598.1688  
 承辦: 中華商報傳媒集團(美國) 傳真 888.272.8858

## 美股牛市還能持續多久

【本報記者紀君燕、倪麗虹綜述】  
 隨著投資者對全球經濟增長和企業盈利前景持樂觀情緒，美國股市在感恩節到來之際再掀高潮。11月21日三大股指均刷新紀錄新高，11月22日納指小升後再創紀錄新高，科技股再次成為領漲動力。截至節前收盤，道指為23,526.18點，標普500指數為2,597.08點，納指為6,867.36點。

內公司的營收會比較好，國外公司的財報也不會差到哪裏，這對全球的股市都是好事。

### 短期回調在即

長期看漲的沃頓商學院金融學教授西格爾在接受媒體採訪時卻表示，市場“顯然接近頂部”，明年可能會帶來更低的回報。雖然他沒有建議投資者離場，但他認為，企業估值和政治上的不確定性將導致2018年的美國股市漲勢放緩。

摩根大通在分析主要類型投資者的股票倉位時所說，股市配置接近歷史高位，離頂峰基本沒什麼空間了；美股融資餘額（以市值百分比衡量）達到了有史以來的最高水平，比20世紀末的網路泡沫時期還要高。

美國家庭財富對股票的配置，更是超過了2007年的水平，但略低於2000年時期。主權財富基金、美國共同基金、對沖基金對股票的配置比例也接近歷史最高值。

最關鍵的問題是，按照摩根大通的說法，如果投資者對股市的資金配置比例已經接近最大程度，那麼市場上行的空間只有這麼多了。

美銀美林等機構也認為，股市已經出現上沖疲勞的跡象，10%的回調似乎迫在眉睫。

可能拖累美股的主要催化劑包括：朝鮮半島衝突、中東石油危機、央行政策失誤、川普稅改計劃失敗、美國經濟增速能否達到預期、美國債務量大幅增加。

但與此同時，低波動表明市場對可能擾亂牛市的潛在衝擊似乎並不在意。分析師Michael Hartnett還補充了另一個可能導致市場走低的因素：工資和通膨大幅走高可能迫使聯准會的升息節奏，比市場預期的更快。但是他也指出，“投資者根本不相信貨幣緊縮政策已迫在眉睫。”

### 牛市可能再續三年

據彭博社報道，高盛已經將2018年標普指數目標位由2500上調至2850點，並預言本輪牛市將成為史上最長牛市，超越曾經持續10年的互聯網牛



市。TCW高級投資組合經理戴安路賈非表示，由於目前債券收益率如此之低，或在某些情況下為負，股票對許多投資者來說仍然具有吸引力。企業利潤增長，尤其是營收增長，繼續支撐著美國股市。

David Kostin 牽頭的高盛策略師預計，股票明年還將繼續牛市表現，得益於美國和全球經濟增長高於趨勢，利率水平較低以及美國有望在2018年初落實稅改下調公司稅率從而帶動企業利潤增長。預計利潤週期的延長將支撐美國股市上漲直至2020年。

指數預測：2018年年底，如果稅改通過，標普500指數將上漲超過10%至2850點（EPS上漲14%至150美元），如果改革失敗，則標普將下跌5%至2450；2019年底，標普500指數將達到3000點，EPS達到158美元；2020年底，標普500指數將來到3100點。

板塊預測：工業板塊上調至超配，得益於穩健的資本支出趨勢、強勁的全球經濟增長以及預期中的美國稅改；信息技術板塊下調至中性，因稅改對其不利，該板塊公司59%的銷售都來自海外市場，過去五年該板塊所支付的稅率中位數僅有24%，是所有板塊中最低的；利率上升以及管制放鬆將利好金融業。

但是在剛剛舉辦的多倫多全球論壇上，安聯資產全球策略師Neil Dwane表示，低利率以及央行的無限制購債已經讓資本市場的定價系統紊亂了。未來10年如果投資美股將顆粒無收，建議投資者把目光放在估值相對較低的歐洲和亞洲市場。

### 美聯儲擔憂“瘋牛”

美聯儲在周三發布了10月31日到11月1日美國聯邦公開市場委員會（FOMC）貨幣政策會議的紀要。這份紀要顯示，與會高官大多對經濟增長狀況表達了樂觀情緒。會議紀要顯示12月加息可能性很大，但央行成員同

時對通脹長期低迷的狀況表示擔憂，這使得明年美聯儲還會不會堅持三次加息計劃成為了問題。

嘉信理財首席固定收益策略師Kathy Jones表示：“美聯儲希望提高利率，他們擔心如果資產價格繼續走高，他們可能會出現泡沫並破裂。但與此同時，他們無法讓通脹上升。”一些成員擔心，如果市場突然受到衝擊，將會發生什麼。會議紀要稱：“鑒於資產估值上升和金融市場波動率較低，一些與會者表達了對可能出現的金融失衡的擔憂。”

盡美聯儲相關發言人表示在決定加息時機前他們仍需要看到更多數據，但許多委員認為：失業率似乎過低，使得通脹不會保持在目前的疲弱水準。根據參加會議的委員預計，消費者支出短期內將穩健增長，受就業市場持續強勁支撐，許多與會委員都認為，有必要在短期內再次上調聯邦基金利率目標區間。

自2015年底開始的收緊政策週期內，美聯儲已經加息四次，目前美聯儲預計今年再加息一次，明年加息三次。美聯儲會議紀要公布之後，美聯儲在12月12-13日會議上加息25個基點至1.25%-1.5%區間的概率保持在91.5%不變，意味著市場廣泛預計美聯儲即將加息；明年3月至該區間的概率也持穩於46.0%。

當天，已經提交辭呈的美聯儲主席耶倫在紐約大學出席活動時表示，自己任期內對“經濟的運行方式進行根本性反思”，並且表示，美聯儲在應對可能遇到的衝擊時，加息仍然是關鍵對策，而若加息太慢則可能影響勞動力市場。市場認為她的講話偏向鷹派。簡而言之，就連美聯儲官員也開始擔心金融市場失控會對經濟構成威脅。“鑒於資產估值升高、以及較低的金融市場波動性，一些官員擔心金融市場失衡可能會加劇，他們擔憂一旦資產價格急劇逆轉，可能會對經濟造成破壞性的影響。”

圖片源自：sharewise.com

**盧遂顯博士：量子中醫能幫嚴重病人**  
 前加州理工學院客座教授、高科技定量化的量子中醫及固態水粒子創始和發明人：無論您有多嚴重的病（甚至如癌癥、自閉癥、老年痴呆癥、中風、帕金森氏癥等），量子中醫都能幫您更健康！  
**626-701-5890**  
 欲了解更多信息，請參閱  
 www.solidwaterparticle.com  
 1311 S. Baldwin Ave. #C Arcadia, CA 91007

**河濱縣聖雅辛托商場及土地出售**  
 售價: \$269萬  
 土地面積: 6.83英畝  
 現有商場26,000平方尺  
 另有空地6英畝  
 商場提供立即現金流  
 租金有上漲空間  
 空置土地具有巨大發展潛力  
 每平方英尺售價僅\$9.07  
 強大的投資基礎  
 具有上漲潛力  
 中心位於發展中的商貿區  
**626.677.6488**  
 QQ / 微信 2475051295  
 微信公眾號 meiguorealty

**黃金地段二手翻新修車廠出售**  
 業主退休急售 \$70萬  
 升值潛力大 絕佳投資機會  
 每年淨賺15-20萬美元  
 現有固定客戶源  
 零售與批發外州訂單  
 業主負責培訓30天  
 現有技術人員可全部留下  
 擁有2個車道的建築  
 建築面積10,000平方尺 土地面積28,876平方尺  
 第二個建築可用于儲物或出租  
**626 677 6488**  
 QQ / 微信 2475051295  
 微信公眾號 meiguorealty

**莫雷諾谷2.69英畝商業用地出售**  
 售價: \$230萬  
 靠近215號高速公路出口  
 土地類型是商業用地，地處莫雷諾山谷最繁華商業區的中心。土地為多種用途，可以零售商舖、餐館，或鄰街建成購物中心和後面建成公寓。目前有一個獨立屋在這個土地上。土地已接連有商業用水。  
**626.677.6488**  
 QQ / 微信 2475051295  
 微信公眾號 meiguorealty  
 莫雷諾谷，投資理財的下一站！

**申春平律師事務所**  
 申春平律師-畢業於北京外國語大學。本事務所受理各類投資移民EB-5，傑出人才，國家利益豁免，公司成立，留學生各類法律業務。商業糾紛訴訟案件。是美國聯邦法庭和加州法庭出庭辯護律師。  
**Tel: 626-572-9737 Fax: 626-572-2710**  
**E-mail: attorneyshen@yahoo.com**  
**ADD: 3675 E. Huntington Dr. Ste 238 Pasadena, CA 91107**  
 申春平律師事務所與每週六開放電話諮詢 10AM-12PM (學生學者憑此廣告可享受20分鐘免費面談，請提前預約)



**免費註冊啦**  
**房地產經紀人請掃碼**  
**買賣房屋新玩法**  
 A. 智能房源搜尋  
 B. 潛在客戶收集  
 C. 形象推廣神器  
 D. 全景房產展示  
**銷售熱線: 888-598-1188**  
**銷售傳真: 888-598-1689**  
**PC網 + 微信網 + 移動網 + APP + 全景網 五網合一 多功能網站**

# 百年上財 | 上海財經大學紀念建校 100 周年

【本報特稿】11月18日上午，上海財經大學建校100周年紀念大會在國定路校區綜合體育館隆重舉行。財政部副部長胡靜林、教育部副部長林蕙青、中共上海市委副書記尹弘出席紀念大會並講話，上海市副市長翁鐵慧出席大會。

上海財經大學的建設和發展，離不開黨和國家領導人的親切關懷。百年校慶之際，國務院副總理劉延東，中共中央政治局委員、上海市委書記李強專門來校考察發展，作出重要批示，為學校新百年的發展指明了方向，讓全體師生員工深感振奮、倍受鼓舞。

上午10時，紀念大會在莊嚴的國歌聲中拉開帷幕。上海財經大學副校長蔣傳海主持紀念大會，30余所境內外高校及組織代表、60余所國內高校負責人、上海財經大學部分校董代表、來自世界各地的校友代表、老同誌代表和師生員工代表，以及關心支持上財發展各界嘉賓參會。國內50余所兄弟高校發來賀信、賀電。上海財經大學的發展，長期以來得到財政部、教育部和上海市的大力支持，2012年5月，教育部、財政部和上海市人民政府簽署共建上海財經大學協議，掀開了學校事業發展的新篇章。上海財經大學以共建為契機，抓住機遇、主動作為、乘勢而上，開創了學校改革發展的新局面。

中共上海市委副書記尹弘代表上海市委、市政府向上財全體師生員工和海外校友表示祝賀。他指出，上海財經大學1921年遷址上海以來，學校始終與這座城市榮辱與共、緊密相聯。新中國成立後，特別是改革開放以來，學校全面貫徹黨的教育方針，銳意改革創新，深化內涵建設，形成了鮮明的辦學特色，圍繞國家建設和上海發展所

需，在人才培養、學術研究和社會服務方面，做出了突出貢獻。希望上海財大不忘初心、牢記使命，以百年華誕為新起點，以進入國家“雙一流”建設行列為新動力，紮根中國、融通中外，立足時代、面向未來，努力辦出一流。

財政部黨組成員、副部長胡靜林在致辭中表示，上海財經大學既是中國獨立設置財經院校發展的開拓者，也是中國財經教育發展史的見證人。在百年發展歷程中，學校為民族工商業的振興、新中國國民經濟全面恢復和建設，以及改革開放和社會主義市場經濟建設作出了積極的貢獻。新時代意味著新起點、新任務、新要求。希望上海財經大學以紀念建校百年為契機，落實立德樹人根本任務，更加緊密地對接國家重大戰略需求，更加緊密地聯繫財政改革發展實際，在知識創新、咨政育人、文化傳承、服務社會等方面發揮更重要的作用，在深化教育改革、加快教育現代化、辦好人民滿意的教育進程中，取得更大的成績！

教育部黨組成員、副部長林蕙青在致辭中表示上海財經大學建校百年來，學校始終秉承“厚德博學、經濟匡時”的校訓精神，切實擔負起培養經濟國之才、創新財經理論之學和傳播富國裕民之策的重任，培養了數以萬計的高層次財經專業人才，產出了一大批高水平研究成果，為國家及上海市經濟社會發展做出了重要貢獻。近年來，學校以“辦特色、上水平”為主線，堅持改革創新，深化內涵建設，走出了一條接軌國際、立足國情、契合校情的特色興校之路，不僅在同類高校中發揮了“典型引路”的示範引領作用，並且在開放辦學、國際化建設等方面，為我國



高等教育發展做了諸多有益的探索。希望上海財經大學以百年校慶為新的歷史起點，繼續發揚敢為人先、務實進取的優良辦學傳統，勇擔使命，奮發有為，加快建設國際知名的具有鮮明財經特色的高水平研究型大學，為建設高等教育強國、實現中華民族偉大復興“中國夢”作出新的更大的貢獻！

上海財經大學黨委書記叢樹海在“弦歌不輟百年路 薪火相承匡時魂”主題演講中，回顧了學校一個世紀的筚路藍縷、風雨兼程，凝練了上財人貫穿百年的精神軌跡與夢想圖景。

經濟匡時，是百年上財一以貫之的辦學宗旨。開放創新，是百年上財始終堅持的辦學方略。追求卓越，是百年上財矢志不渝的辦學精神。黨的十九大大發出了決勝全面建成小康社會、奪取新時代中國特色社會主義偉大勝利的動員令。

新時代、新征程，承載著百年榮光與嶄新夢想的上海財經大學，必須始終堅持學科建設的一流標準，堅持立德樹人的根本任務，堅持頂天立地的學術品位，堅持精益求精的制度建設。

叢樹海表示，站在兩個百年的交匯點的重要歷史時刻，全體上財人將秉持“厚德博學，經濟匡時”的校訓，繼承前輩留給我們的厚重精神財富和宏大國家情懷，在新的變革時代續寫中國高等財經教育更加燦爛的上財篇章！

南京大學校長陳駿代表國內高校嘉賓致辭，他代表南京大學和全國兄弟院校向上海財經大學的師生員工、廣大校友致以最熱烈的祝賀和最美好的祝願！上海財經大學作為世紀學府，為中國財經高等教

育的發展、為社會主義現代化建設作出了重大貢獻。南大與上財同根同源，兩校擁有郭秉文、馬寅初、楊杏佛等共同的前輩名師，秉持相通相融的辦學理念和精神氣質，在人才培養、科學研究等方面有廣泛的交流合作，取得了豐碩的成果。面對“雙一流”新機遇，南大願與上海財經大學一起深化傳統友誼，拓展合作領域，互學互建，互幫互助，譜寫兩校精誠合作、共創一流的新篇章，與兄弟院校一起為我國高等教育事業的繁榮發展、為實現“兩個一百年”的奮鬥目標和中華民族偉大復興的中國夢作出更大的貢獻。

山東大學校長樊麗明在致辭中表示，她非常高興回到活力四射的上海，回到曾經滿懷激情、並肩工作的各位同事各位校友身邊。首先代表山東大學向上海財經大學百年華誕表示衷心的祝賀。從中國百年商學發展歷程來看，中國高等商科教育的每一步成長都有上財人的卓越貢獻。

百年來，上海財經大學始終勇立潮頭敢為先，走出了一條中國特色世界一流的財經教育發展之路。在“雙一流”建設新征程中，她表達了對上財的熱切期盼：第一，不忘初心，繼續紮根中國大地辦大學；第二，繼續強化協同創新，對接國家和地區經濟和社會發展的重大需求；第三，繼續弘揚中國商學文化，堅守商道傳統，涵養創業精神，為中華文化向世界傳播作出應有的貢獻。

山東大學願與上海財經大學繼續攜手同行，祝願生機勃發的上海財經大學在新百年的征程中，百尺竿頭更進一步，為中國社會經濟發



展、為高等財經教育的發展作出新的更大貢獻。境外高校代表瑞士日內瓦大學校長伊夫·弗呂格爾致辭。他表示日內瓦大學與上海財經大學都致力於追求卓越、培養世界一流人才，希望在已有合作的基礎上，進一步推進兩校在學生培養項目、科研合作等方面的合作，共同實現各自辦學目標。

上海財經大學1983級建財財務與信用專業畢業生、招商銀行黨委書記、行長田惠宇，上海財經大學會計學院院長、長江學者李增泉，上海財經大學金融學院2015級博士研究生方蕾，分別作為校友代表、教師代表、學生代表發言，對“厚德博學，經濟匡時”的校訓精神做出生動闡釋。

田惠宇懷著喜悅、感恩的心，代表20萬校友衷心祝賀母校100周年生日快樂！他表示，務實、求進的上財精神，已潛移默化地融入他的血液，並使他受益終身。母校不僅教會了他立足這個世界的方法，還教會了他看待這個世界的方式。他深情寄語弟學妹們，在這個急劇變幻的世界，保持一顆謙卑的心；在他們未來的人生裏，一個能量強大的百年知名團體——“上財校友團”將成為他們的鼎力後盾。最後，他向光陰致敬，向前輩致敬，向一個更好的未來致敬！

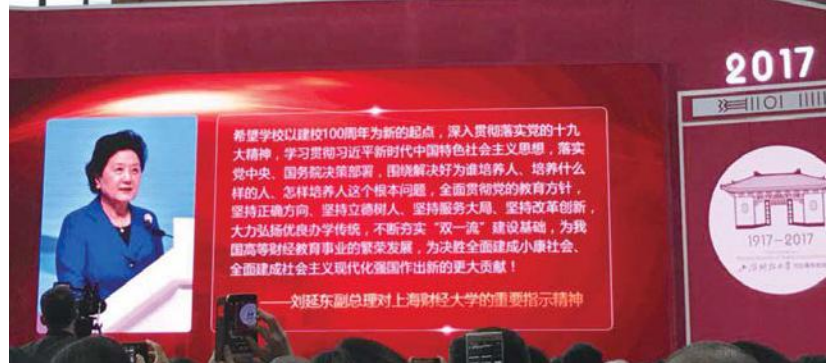
李增泉表示，非常高興和榮幸有機會在這個重要的日子代表全校教師發言。深切地感知上財今天的輝煌實屬來之不易。上財百年發展的歷史就是一部上財人經世濟民的家國情懷史。在教學相長中“愛崗敬業”逐漸內化成每位上財人的責任擔當，並經過如此的代代傳承匯聚成了上財人的家國情懷。在這

個偉大的時代，讓我們懷揣經世濟民的家國情懷，以“慎思明辨、敢為人先”的創新精神，繼續踐行“厚德博學，經濟匡時”的校訓，不辱時代賦予我們的歷史使命和責任擔當，為早日將上海財經大學建成一所世界知名並具有鮮明財經特色的綜合性研究大學而不懈努力，以此貢獻於中華民族的偉大復興。

方蕾表示，很高興能夠代表上海財經大學一萬多名在校學生，在母校的百年生辰之際，表達我們對母校最衷心的祝賀。我們見證了母校的變化，母校也見證了我們的成長。母校的全方位育人體系讓我們學會如何學習，更學會如何做人。母校的每一個專業都為匡扶中國之經濟而設，所有上財學子都以自己所学专业之領先地位、母校的光榮校史，以及母校賦予我們振興中華的使命感而感到驕傲。厚德博學、經濟匡時，我們上財學子當領畢生之所學實現中國夢。

上海財經大學的每一步發展，取得的每一個成績，都離不開全體教師員工的辛勤付出，也離不開海內外廣大校友的鼎力支持。百年校慶前夕，學校組織評選了上海財經大學首屆“郭秉文獎”和首屆“傑出校友獎”，感謝和銘記各位教師、校友為國家建設和學校事業發展作出的貢獻。紀念大會上，上海副市長翁鐵慧為首屆“郭秉文獎”頒獎。上海財經大學校董會名譽主席劉仲黎、金炳華為首屆“傑出校友獎”頒獎。在大氣磅礴的旋律伴奏下，全場合唱校歌《共鑄榮光》，上海財經大學建校100周年紀念大會圓滿結束。

撰稿：王雅靜 王慧萍 張錦華  
攝影：黃海春 洪梅 鄭雲峰 等



**身美居 - 經紀人房產網** 极致体验

## VR 视界

**360度VR全景 漫游系统**

- 最潮科技新應用，浸入式房產體驗
- 遠程看房，24/7全天候Open house
- 房源搜索引擎內嵌VR制作新功能
- “大道至簡”，讓您5分鐘變成VR專家

**銷售熱綫：888-598-1188 銷售傳真：888-598-1689**

# 夏威夷海洋廣場 EB5 投資移民項目

**檀香山唯一的EB-5移民項目**

留學生或旅遊簽證可以在美國境內申請移民  
只需投資50萬美金可以全家獲得綠卡  
可以選購夏威夷海洋廣場一套高級公寓樓  
有可能漲價到135萬美金，欲辦從速

**加州投資區域中心 CIRC 簡介**

加州投資區域中心有限公司(以下簡稱“CIRC”)，美國移民局批准的EB-5投資移民區域中心，公司是加州州政府合法登記註冊。公司建立的目的是：為您發展美國國家經濟、特別發展加州州區域經濟，創造就業機會。

如果您喜歡美國，如果您想降低移民和投資風險，如果您不想被中國或者美國境內不專業的律師或者中介公司欺騙，投資移民局批准的EB-5區域中心投資移民項目是您最明智的選擇。歡迎選擇加州投資區域中心投資的EB-5投資移民項目。

**P: 626-575-7146 9911 VALLEY BLVD., El Monte, CA 91731, USA**  
區域中心開發商董事長/投資移民基金會長/美國移民法律顧問親自24小時諮詢

**美國電話 626-566-4705 美國手機 626-716-5856 微信號碼 THLUSA**

**項目周邊環境**

項目在檀香山阿拉莫拉社區，阿拉莫拉購物廣場和沃爾瑪之間的卡皮拉裏大街，走路3分鐘到阿拉莫拉購物廣場，2分鐘到沃爾瑪，5分鐘到阿拉莫拉公園和海灘。詳情請登陸我們區域中心公司網站：www.EB5-CIRC.COM

● 我們可以免費來酒店接送到辦公室諮詢 ●

夏威夷檀香山海洋廣場

**成功案例：**

洛杉磯希爾頓花園酒店  
洛杉磯長灘家園  
夏威夷檀香山城市廣場

歡迎：導游，房地產經紀人，律師及社會各界介紹移民客人，有豐厚佣金。

# 粵港澳大灣區有望成全球增長新動力

【本報綜合報導】粵港澳大灣區是繼紐約灣區、舊金山灣區、東京灣區後的第四個世界灣區。中共十九大報告指出，要支持香港、澳門融入國家發展大局，以粵港澳大灣區建設、粵港澳合作、泛珠三角區域合作等為重點，全面推進內地同香港、澳門互利合作，制定完善便利香港、澳門居民在內地發展的政策措施。近期，粵港澳大灣區的發展規劃和建設備受外界關注。

## 粵港澳合作進一步向縱深推進

據新華社報道，粵港合作聯席會議第二十次會議 11 月 18 日在香港舉行，粵港雙方同意就港珠澳大橋、廣深港高鐵等即將開通的重大跨境基建項目提早規劃，深化聯繫，進一步方便香港市民在內地就業、生活。同日，雙方還簽署了關於在廣深港高鐵西九龍站實施“一地兩檢”的《合作安排》。這標誌著粵港合作取得重大進展。

粵港合作是粵港澳合作的重要組成部分。粵港澳大灣區擁有約 1 億人口，面積 56000 多平方公里，GDP 規模約 13000 億美元，與舊金山、紐約、東京等成熟的世界大灣區城市群相比毫不遜色。近年來，隨著粵港澳大灣區建設提速，粵港澳合作不斷向縱深推進，南中國的又一新傳奇正在誕生。

金融合作是粵港澳三地合作不斷深化的縮影。在過去數十年間，三地已形成成熟的合作機制。以粵港合作為例，1998 年以來，在粵港合作聯席會議機制框架下，雙方對口部門成立了 31 個專責小組，涵蓋了策略研究、經貿金融、社會民生、口岸基建、區域合作、應急救援等合作領域。

經濟領域之外，粵港澳合作深化的另一大重點是民生領域。今年 4 月 1 日起，廣東全面推進供港澳蔬菜信息化溯源管理，目前已覆蓋 46 家加工企業、245 家種植基地，並將逐步推廣到鮮奶等供港澳食品。

對於澳門而言，粵港澳合作也是其積極融入國家發展，實現經濟制度多元化的必經之路。今年 7 月簽署的《深化粵港澳合作推進大灣區建設框架協議》，除繼續肯定澳門作為世界旅遊休閒中心、中國與葡語國家商貿合作服務平臺外，還首次提出將澳門建設成“中華文化為

主流、多元文化共存”的交流合作基地。

日前，港澳兩地特區政府簽署了《香港特別行政區與澳門特別行政區關於建立更緊密經貿關係的安排》(簡稱“港澳 CEPA”)。協議覆蓋貨物貿易開放、服務貿易開放、海關程序和貿易便利化、知識產權等多項內容。

全國港澳研究會副會長郭萬達表示，隨著“港澳 CEPA”的簽署，內地與香港、內地與澳門、香港與澳門之間均完成了 CEPA 的簽署，內地與港澳形成了更加優惠的自由貿易環境，產業疊加效應明顯。港珠澳大橋開通後，粵港澳大灣區人流、物流、資金流相互融合的軟硬件條件將日趨完善。

## 外國前政要看好粵港澳大灣區

據海外網報道，近日在廣州舉行的國際金融論壇第 14 屆全球年會上，數位外國前政要熱議粵港澳大灣區，看好其發展潛力，望其成為全球增長新動力。

生活在東京灣區，又曾在舊金山的斯坦福大學念書的日本前首相鳩山由紀夫認為，粵港澳大灣區有著巨大的發展潛力，有理由成為世界上最大灣區。

親身感受了港珠澳大橋的鳩山由紀夫感嘆中國的基礎設施建設能力處於世界領先地位，這是粵港澳大灣區作為一個大型貿易港區，能夠連接海上物流、六上物流和航空物流的基礎，三者一旦貫通，粵港澳大灣區將成為舉世輕重的交通樞紐。

鳩山由紀夫還提到人才資源和扶持政策有助於粵港澳大灣區的發展。他表示，粵港澳三地集中了許多優秀的大學，學校和政府對於學生的創業創新有各種各樣的資助，由此激發產生的創新動能將給

粵港澳大灣區注入活力。

韓國前總理韓升洙認為，粵港澳大灣區是世界上最有活力的灣區之一。他指出，無論是從人口數量、經濟總量、產業規模、貿易往來還是科研創新能力，廣東省都是中國最富有活力的經濟地帶，再加上香港和澳門，“相信粵港澳大灣區這洋的格局肯定可以與其他世界上的灣區一起競爭。”

在澳大利亞前總理六克文看來，對世界來說，過去五年的全球經濟面臨許多不利因素，歐美表現尚不夠好，世界需要新的增長極和動力源，而灣區經濟正可以提供這洋的增長極和動力源。

他進一步指出，“一帶一路”建設可為世界提供全球經濟增長的新動力，而粵港澳大灣區既有灣區經濟的特性，又是“一帶一路”建設中輻射亞太、面向全球的重要支撐地區，兩者疊加之下，其有希望成為全球增長的新動力。

韓升洙也表示，粵港澳大灣區將成為中國的金融中心，同時也對世界發展有利。

巴基斯坦前總理阿齊茲認為，放眼世界，廣州都是最具創新活力的城市，是世界工廠、世界創新創業中心，再看整個粵港澳大灣區，具備遠超今天成就的發展潛力。

“因為在這個地區(粵港澳大灣區)的發展將會連接全世界其他的地區，可以為我們帶來新的創業機會，惠及全球發展。”阿齊茲說。

## 外國駐港領團商會代表聯合參訪

據中新社報道，由中國外交部駐港公署特派員謝鋒帶領的外國駐港領團商會媒體聯合參訪團 22 日在珠海結束了 3 天的廣東之行。部分外國駐港領團及商會代表在參訪後接受記者訪問，均對中國發展



粵港澳大灣區位置圖

之迅速表示贊嘆，並認為中國的發展能為世界帶來機遇。

韓國駐港代總領事劉福根撰著一口流利的中文。第一次來廣東的他表示，中國經濟的發展速度和程度，都已達到很高水平，遠遠超出他的預期，也增加了他對中國未來發展的信心。

此次廣東之行中，參訪者不僅與各地政府官員和知名學者交流，也考察了南山科技新區等創新創業載體平臺。

“我以前沒有想到廣東的科技創新水準有如此之高，讓我大開眼界。”劉福根說，廣東省的創新意識非常強，中國整體經濟發展以及創新科技所帶來的機遇，可以推動韓國乃至全球經濟的發展。

參觀完港珠澳大橋後，劉福根十分期待它的開通。他認為，港珠澳大橋的開通可以大力推進香港、澳門和內地的交流和溝通，推進物流交易和國際貿易，從某種程度上，它還能改變人們的生活方式和交流方式。

同洋對港珠澳大橋抱有期待以及贊賞的，還有香港及澳門澳大利亞商會執行主任姚詩蒂。她表示，港珠澳大橋的開通不僅有利於貿易物流業、金融業以及旅遊業的發展，對人與人之間的溝通交流，

以及文化之間的相通，也能起到積極作用。

她補充道，澳大利亞商會一直都很關注粵港澳大灣區和“一帶一路”建設，此次旅程讓她初步認識到，澳大利亞企業可以在金融、法律、科研方面“多下功夫”，當然，隨著越來越了解大灣區建設，更多機遇還會湧現出來。

在與各地官員的交流過後，姚詩蒂坦言，很開心能聽到有關中國持續對外開放，以及對外企一視同仁、平等對待的信息，“這毫無疑問為我們帶來信心”。她多次提到，日後一定會組織商會會員來粵港澳大灣區考察，親自體驗中國新氣象，找到發展新機遇。“百聞不如一見”，越南駐港總領事陳青勛

同洋認為，要親自看到中國的發展，才能了解其中蘊含的機遇。他認為，“中國方案”以及“中國智慧”不僅屬於中國，也可惠及世界。希望越南與中國可以加強合作交流，互相學習，共同進步。

南非駐港總領事倪清閣表示，“中國夢”不再僅僅是一個夢想，因為他看到了中國正在切實地為這個夢想努力。“中國的發展為世界帶來了機遇，尤其對於非洲國家來說，中國的發展就是他們的榜樣”。

## 粵港澳大灣區主要範圍示意圖



## 第二屆國際商意大會及第三屆隨意龍遊功修煉大會在四川舉行

【本報成都專訊】近日，以忠誠、團結、學習、奮鬥、振興中華、走向世界為宗旨的“中國商會”，在中國四川省成都市九眼橋旁的誠信會館，成功舉辦了“第二屆國際商意大會”。大會為來自海內外的大、中、小企業為主搭建了一個互幫互助的交流平臺，為來自各行各業的優秀代表們提供了一個難得的跨資源整合的機會。據悉，中國商會是由國際著名養生學家、中醫學家、書畫大師——李輝湘教授發起組



隨意龍遊功創始人李輝湘大師在第三屆國際隨意龍遊功修煉大會上教授功法，學員們獻花致謝。

建和領導，其組織領導人和成員全為李教授的弟子。

出席此次“第二屆國際商意大會”的海內外各界人士約 160 多人，包括來自美國、澳大利亞、泰國等地區以及中國四川、北京、山西等地的精英人士。從行業分布上看，他們來自商界、經濟界、教育界、科技界、文藝界等各行各業的優秀代表。大會在弘揚中華文化的同時，讓更多大、中、小企業能夠充分交流、溝通並碰撞出商業的智慧火花。

美國中華商報社長蘇子涵先生在賀信中表示，“我謹代表美國中華商報以及廣大讀者向您和全體同仁表示誠摯的祝賀！同時借此機會感謝李大師授權本報連載《繪畫思維與科學》專著，其內容的新穎性和可讀性得到廣泛肯定和高度贊賞！商意會自 2016 年 4 月 9 日成立以來，始終如一地踐行初衷——在弘揚中國傳統文化同時，促進企業的交流、互動與互助。祝願本屆大會取得圓滿成功，祝願越來越多來自各行各業的創業者通過商意會平臺進行強強聯



第二屆國際商意大會與會人員集體合影。

合、實現資源共享！”

第二屆國際商意大會結束後，李輝湘教授親自率領與會成員等，奔赴雅安市蒙頂山參加“第三屆隨意龍遊功修煉大會”。由李教授親自教授他創編的“隨意龍遊功”功法。該功法在國內外傳授了幾十年，其內容包括神秘的采氣法和動、靜功修煉等。此功法內外兼修，使人體從無序化

的亞健康狀態，恢復到有序化的健康狀態，在高度“虔心”修煉下達到天人合一，甚至有可能達到“得意”的境界。李輝湘教授表示歡迎美國及世界各國的有識之士於 2018 年 10 月中旬參加在中國四川省成都市舉行的“第三屆國際商意大會”及“第四屆隨意龍遊功修煉大會”。

撰稿：中國商會李慶通

### 專精美國 EB-5 特快移民 (直投式)

• 簽約立辦，四周內特快送件移民局  
• 代付律師費，簽證費，不成功不收費  
• 已有成功案件，企業移民資料齊全，絕無虛假  
• 全部洛杉磯地區 EB-5 直接投資移民項目，如下：  
(一) 投資大型養老院 \$50 萬 ~ \$100 萬，目前已建成 102 床，擁有財務管理權 (移民名額兩個)  
(二) 投資土地 15 英畝近 100 市畝 \$50 ~ 100 萬，建小區房出售，擁有部份已建房獨立產權 (移民名額三個)

以上項目同時歡迎商業投資合作開發，自主經營託管承包，向確有誠意者提供電話諮詢，網上查證，實地考察，有資金證明者可預約詳細面談，全程陪同。由於名額有限，特款告知：非誠勿擾。

諮詢電話：626-321-3101 909-569-9239 (美國) 13311800387 18916636556 (中國) 張先生  
網站：www.parksidegardenscarehome.com 郵箱：minshengpg@gmail.com

### 黃金地段二手翻新修車廠出售

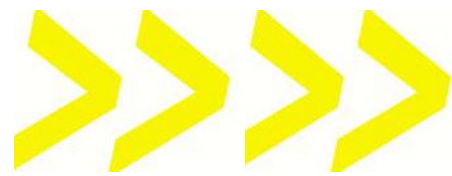
業主退休急售 \$55 萬

每年淨賺 15-20 萬美元  
現有固定客戶源  
零售與批發外州訂單  
業主負責培訓 30 天  
現有技術人員可全部留下  
擁有 2 個單獨的建築  
建築面積 10,000 平方尺  
土地面積 28,876 平方尺  
第二個建築可用于儲物或出租

升值潛力大 絕佳投資機會

626.677.6488  
gracesu@tyloon.us  
QQ / 微信 2475051295  
微信公眾號 meiguorealty

# 中國的知識產權也應該受到



# 國際社會的尊重和平等保護

【本報特稿】隨著中國經濟社會的發展，中國社會與國際社會的關係越來越密切，聯繫也越來越廣泛。特別是中國工業的快速發展和經濟的迅速增長，在中國註冊的專利數量自2000年以來出現了井噴式增長。據世界知識產權組織(WIPO)發布的數據，2011年，中國專利申請數量首次位列世界第一。隨後3年，專利申請依舊保持驚人的增長速度：2014年，中國的專利申請總量達到83.7萬件，遠超美國的50萬件，其後分別是超日本(46.5萬件)、韓國(23萬件)和德國(17.9萬件)。世界知識產權組織發布的《世界知識產權指標》2015年度報告顯示：中國的發明專利申請數量接近美國(58.94萬件)和日本(31.87萬件)之和，超過110萬件，成為世界上第一個專利申請量破百萬的國家。

龐大的中國市場也吸引著越來越多的海外企業入駐。為了保護知識產權，外企每年向中國知識產權局提交的專利申請量也在年年遞增。據公布數據，2014年，海外來中國的專利申請數量已達到12萬件。事實上，早在2012年，中國的專利申請量超過日本之後，就已經是專利申請第一大國。不過，這只是國內發明專利的申請量，如果用含金量更高的國際專利申請數衡量，中國仍然還是遠落後於美國和日本。特別是中國需要克服在海外的專利申請數量較為「慘淡」的客觀現實。

據有限的資料顯示，2014年中國在海外的專利申請僅有3.67萬件，占比不足5%。反觀傳統的專利強國美國、日本和德國，海外專利的申請量幾乎占到各自申請總量的一半。中國在海外專利申請比重過低，說明中國專利申請的全球性及影響力還十分有限。無論如何，國際社會評估中國在創新能力和科研水平正在不斷提高，正在不斷促進中國社會，乃至於國際社會對知識產權熱情、運用和保護的要求，體現在如下幾個方面：

### 1、中國高質量的知識產權獲得與美國的差距正明顯縮小

專利申請是有關遞交國際專利申請的途徑之一。由於只有發明可以通過PCT申請專利、實用新型和其他類型的權利保護，並不包括外觀設計和商標。這被視為檢驗國

家科技創新實力的指標之一。世界知識產權組織統計數據顯示：2015年中美日占全球專利申請量的比例分別為13.75%、26.25%和20.33%。儘管實力對比依舊懸殊，但好消息是整體差距已經出現了縮小的趨勢。2005年時，美國的申請數為4.68萬件，中國僅為2502件，美國相當於中國的18.7倍；到了2015年美國只相當於中國的1.9倍。在10年時間裏，中美兩國專利數量已經大幅縮小。

### 2、專利作為利器在國際商業社會上的應用

雖然中國的專利也會在國外申請專利，以便得到國際商業社會的認可，用於國際貿易中進行專利保護。世界知識產權組織《報告》稱：「國外申請反映了知識產權的全球化保護和商業化在國際市場上的應用。不過值得注意的是，來自中國的專利申請只有4%的在國外提交，相比之下國外申報構成45%來自美日兩國。」世界知識產權組織數據顯示，2015年中國專利境外申報僅為4.22萬件，而美國為23.8萬件，日本為19.54萬件和德國10.19萬件。中國專利僅為美國的17.73%。

在專利的市場轉化上，中國與西方發達國家仍有距離。在國際貿易爭端和摩擦中，西方國家經常以專利保護對中國企業進行處罰。例如讓中國外資企業面臨美國的「337條約」，其主要針對侵犯美國知識產權的進口產品進行侵權調查。其調查對象就包括華為、聯想和中國中興等中國知名企業。今年5月，美國對中興和聯想在美銷售的部分便攜式電子設備產品發起「337調查」，導致中興通訊和聯想市值在一周多的時間內跌去180億港元，而當時兩家公司市值合計1155億港元，一紙文書將七分之一的市值蒸發。事實上，現代經濟中，專利本就是重要的武器。

### 3、中國企業越來越重視知識產權保護的戰略

目前，在國際的知識產權訴訟中，多數中國企業仍在成為被告。但是，中國知識產權再次受到廣泛關注，其中一個原因是，不少國內企業的科技創新，已經進入新的階段——專註於核心競爭力的自主創新。在業內專家看來，國內一些企業已經走出「跟隨式創新」的階段，可以向國外購買技術，但更核心的技術別人不會出售。而要涉足這些核心領域，難免遭遇海外企業多年來布局的「專利牆」、「商業間諜陷阱」，許多企業既要面對自主創新困難重重，還要隨時保持警惕，以免掉進國外的「專利陷阱」，遭遇巨額索賠。當華為站出來向海外

企業提起訴訟時，絕大多數中國企業仍在成為知識產權案件被告。統計顯示，2016年上海全市法院共審結涉外知識產權案件409件，同比增長4.87%。境外當事人主要來自發達國家和地區，其中涉美、涉歐盟國家案件最多。

上海的知識產權局長呂國強介紹，在去年法院受理的涉美、涉歐盟國家案件中，侵犯計算機軟件著作權糾紛案件145件，占40.62%，說明信息技術是涉美、涉歐盟國家案件爭議的重點領域；商標權糾紛案件123件，占34.45%，且原告多為境外當事人，說明歐美商標權利人非常重視對知名商標權利的維護；專利權糾紛案件59件，其中侵犯發明專利權糾紛案件50件，占專利案件總量的84.75%，說明涉外專利侵權糾紛主要集中在科技含量較高的技術領域。

然而，即使作為被告，一些中國企業的態度已經變了，從過去的不理不睬，轉變為主動應訴。從去年至今，上海有兩家知名企業卷入國際知識產權訴訟案，影響很大。一家是聯影醫療，這家6年前新創的上海企業，進入被西門子、通用電氣、飛利浦三巨頭壟斷的國內高端醫療影像設備產業。然而從2013年開始，西門子在上海對聯影連續提起訴訟，從「不正當競爭」到「侵犯知識產權」。漫長訴訟拉鋸戰中，西門子屢戰屢敗、屢敗屢戰。

在去年的知識產權訴訟案中，上海二中院二審以涉案技術為公知技術為由，駁回西門子上訴。另一則案是寶鋼。就在上個月，美國鋼鐵公司向美國國際貿易委員會提出申請，請求對中國出口美國的碳鋼和合金鋼產品提起337調查，在該申請書中，寶鋼受到陰謀價格控制、盜用商業秘密、偽造原產地三項指控。近日，寶鋼發布聲明，認為美國鋼鐵公司三項指控毫無依據，完全不符合事實。據悉，日前寶鋼已經正式走司法程序，回應美方調查。

### 4、中國企業要求司法意義上的平等公平的法律保護

中國司法制度在國際上飽受詬病的是中國法與權的博弈。國外的一些企業也深諳這種中國的潛規則，通過行政的手段、政策的影響使得中國的企業甚至在中國的法院無法得到公平公正的審判，因為，這是中國以往「外事無小事」，涉外案件統統要「請示」的慣性思維所影響，這本身就是影響和妨礙中國司法制度公平和公正實施的，也成為一些國外著名企業、品牌商的有利法寶，實施雙重司法標準。其實，實施公正、公平，依法判決是各國司法的基本原則，法院獨立的審判制度只有建立在排除其他因素的條件下，以事實為根據和法律為準繩，而不必考慮其所謂的涉外因素，這是中國司法主權的基本原則。



當中國製造為主的時候，國際公司起訴中國公司侵權為多，現在到了中國創新的時候，中國大中小企業訴訟國際公司侵權來保護中國知識產權的案子會越來越多。索尼日本產品被控侵權案就是其中之一。根據WTO中關於與貿易有關的知識產權協議Trips第27條的法律表述：「可取得專利的事項1.根據下述第2、3款的規定，所有技術領域內任何發明，無論是產品還是工藝，均可取得專利，只要它們是新的、包含一個發明性的步驟，工業上能夠適用。根據第65條第4款、第70條第8款和本條第3款的規定，專利的取得和專利權的享受應不分發明地點、技術領域以及產品是進口的還是當地生產的。」

據悉，杭州市中級人民法院曾開庭審理杭州賽滋科技有限公司在香港電子展覽會上推出「3D耳機」時，引起100多家國際國內著名耳機行業公司的關注和索取洋品進行中國生產的討論。杭州賽滋先後委託多家深圳耳機工廠進行中國生產。從2012年到2015年，3D耳機的中國生產蒸蒸日上。可是，從2013年下半年開始，耳機市場出現大量侵權3D耳機專利的仿冒產品。經過深入調查發現，最有系統和規模的侵權產品竟然來自日本索尼。

索尼是國際性老牌的日本大公司，當年，索尼的隨身聽產品及其配件耳機是全世界第一的。為了再三謹慎起見，杭州賽滋多次購買疑似侵權的索尼產品進行分析，並於2016年委託浙江永鼎律師事務所重新進行疑似侵權產品的分析。浙江永鼎律師事務所是浙江省有名的律師事務所，以誠實和堅決維護及積極爭取受害方的利益而出名。經過多方專家分析，大家達成一致結論，索尼產品Z5型號入耳耳機確實侵犯了「可產生三維立體聲效果的耳機」發明專利的權利要求第

一項的保護範圍。據了解，2016年8月，杭州賽滋科技委託浙江永鼎律師事務所向杭州中級人民法院提出訴訟索尼(中國)有限公司的產品侵權「可產生三維立體聲效果的耳機」發明專利。索尼為拖延審理，先就管轄權問題向杭州中院申請中止審理，杭州中院裁定維持立案。索尼又向浙江省高院上訴，省高院駁回上訴，維持原裁定。2016年11月，索尼又向中國專利復審委員會提出無效請求。中國專利復審委員會於2017年7月作出維護「可產生三維立體聲效果的耳機」發明專利的有效性及其全部權利要求。因此，杭州中級人民法院於2017年10月24日開庭審理此案，並於日後對此案作出審理和宣判。

作為海外的中文商業媒體，我們密切關注這樣一個案件的深入發展，也就是要回答一個不少企業想了解的的基本問題：在中國經濟發展的同時，中國的知識產權的保護意識同步增長的時期，中國的知識產權是否也應該受到國際社會的尊重和司法公平平等的保護。

作者：夏善晨教授，美中國際商務高級研究院院長、中華商報副社長  
配圖源自：中國保護知識產權網



美国投资集团  
Meigu Realty Group Inc

## EB-1C、EB-3、EB-5投資移民直投項目

誠征投資移民申請人 并誠尋生意合作伙伴

內容

綠卡類別	EB-5	EB-3	EB-1C
綠卡類別	2年左右獲得臨時綠卡；登陸後21個月可申請轉永久綠卡	職業移民，3年正式綠卡	一步到位永久綠卡
簽證排期	全球每年一萬個名額；排期2年	先移民後工作。移民後獲得臨時綠卡至少12個月的全職工作，12個月後可在美國各處定居	第一優先移民類別；每年四萬個名額，無排期
登陸生活/子女教育	2年以後(自遞交移民局開始)	配偶與21歲以下未婚子女可一起移民，全家獲得美國綠卡後，享受美國國民待遇	4-6個月登陸美國；可擔保超齡子女辦理移民，最快15天獲批

**“金色牧欄”自助餐廳**

Golden Corral 于1973年1月3日在美國北卡羅來納費耶特維爾市成立，致力於為顧客提供健康純正的美味、賓至如歸的氛圍和優惠的價格。歷經40年，Golden Corral 已經成為美國自助烤肉餐廳中的第一。

目前 Golden Corral 在美國41多個州擁有482家連鎖店，雇員超過9000人，連續18年榮獲家庭牛排店排名第一。

**“Pizza Studio”比薩餅工作坊**

比薩工作室是一家成立於2012年的公司，由“福布斯”雜誌評為“美洲最有希望的公司”之一，是一家位於洛杉磯的快餐休閒披薩餐廳，鼓勵客人創造自己的烹飪傑作。比薩工作室提供各種手工結皮，特色調味汁，優質肉類，新鮮蔬菜和價格合理的最優質原料，每一個定制的比薩餅都能讓每一個想象力都流露出來。

**“Burgerim”漢堡店**

Burgerim是一家國際快速休閒專營店，在當今極具競爭力的餐飲環境中，將快餐休閒餐廳與其他餐廳區別開來越來越困難。然而，Burgerim是一家新興的快速休閒專賣店，自2008年成立以來，迅速占據市場份額。品牌背後的理念很簡單：客人可以享用一系列迷你漢堡，而不是一個大的，堆疊的漢堡，一邊訂購一批小型漢堡包，一邊品嚐濃湯和蘇打水。客戶還可以在菜單上找到雞翅，沙拉，雞肉三明治和芝士蛋糕等甜點。

您的美国事业与绿卡一次完成

QQ/微信 2475051295 美国 grace@meiguorealty.com 热线 626 677 6488

# 美國住房市場發展的最新趨勢

【本報特稿】目前，美國的大多數主要城市正面臨著住房短缺的問題，讓美國許多大城市房價面臨巨額漲幅。由於城市人口的不斷增長、供求不平衡、以及高昂的生活成本，房地產開發商和城市規劃者們不得不重新評估城市的未來發展方向和對於「舒適生活」的定義。了解美國住房市場發展的趨勢，有利於從中國到美國投資的房地產開發商做出更明智的商業決策。

## 小型和微型公寓正在走俏

千禧一代的生活偏好和對於生活條件的關注點與他們的父母一輩截然不同。公寓、配備各種設施如健身房和游泳池、靠近公共交通和商業區域的混合使用大樓等，成為城市購房和租房市場的「搶手貨」。然而，美國主要城市中的新住宅單位建設速度與日益膨脹的城市人口之間的嚴重不平衡，抑制了住房需求，推高房價和公寓租金，超出了越來越多普通家庭的承受範圍。

英屬哥倫比亞大學城市設計項目的負責人(Chair of the Urban Design Program at the University of Columbia) 帕特里克·康登博士(Dr. Patrick Condon)說：“美國目前的住房市場是建立在中等階級的購買能力上的，但這種情況正在改變，美國人將不再能夠以個人能力順應現在的城市發展模式。”

根據美國房屋租賃交易平臺

Apartment List 近來發布的調查，80%的“千禧一代”聲稱自己想購置一套房子，但絕大多數人的存款不足1,000美元，根本付不起首付。小型和微型公寓(使用面積小於30平方米)正在成為美國住房的新趨勢。

在寸土寸金的紐約市，單身人口占比已經接近50%，所以許多單身者期望尋找一個空間較小、租金合理的住所。一棟名為Carmel Place的微型公寓樓，在有限的空間內有計劃地設計出了臥室、浴室、廚房、甚至一個對外的小陽臺。而它最大的特色是令人愉悅舒適的公共空間。公共區域設有公共會議室、咖啡廳、洗衣房、住宅儲藏空間、自行車室、健身房和一座天臺花園。康登博士進一步表示：“真正的公共生活方式正在被接受，資源也在被分享。”

而這洋的小型微型公寓雖然空間較為狹小，但“麻雀雖小，五臟俱全”，且內部裝潢品質優良、各有特色。除了紐約的Carmel Place，其它著名的微型公寓項目還包括波士頓的Factory 63、華盛頓特區的Moda 17、丹佛的Turntable Studios、西雅圖的Cubix、波特蘭的The Arthur、舊金山的SoMa、以及洛杉磯的One Santa Fe等。

另一項具有創新意義的解決方案是利用有效的抵押貸款吸引更多購置平價住宅。這項貸款計劃將考慮到消費者所購置房地產的地理位置、以及相關的通勤或交通費

用。對於那些居住在人口密度高、交通便利且無須依賴汽車出行的地區的購房者來說，考慮到他們在交通方面所節省開支，對於這些家庭的債務收入比就會相對寬鬆。在這項貸款計劃中，抵押貸款和購房能力的計算公式不再只依賴於單個指標，而是一種包含和鼓勵更全面的產品。

## 綠色建築為住戶省錢

除了房產本身的投資以外，家中每月的電力、煤氣、燃油等也是住戶家庭日常開銷的一個主要部分，時刻影響著家庭的總體支出。

加州在實施對消費者有利且可持續發展的住房解決方案上處於領先地位。斯德哥爾摩未來城市研究網絡(Stockholm's Future of Places Research Network)的總監Michael Mehaffy博士表示：“加州部分房屋的能源利用率高於全國其他城市30%。這主要是得益於當地政府的政策支持，包括採取積極的績效標準如低收入住房、完善的基礎設施和可持續的能源供給。”

2011年1月，一項被稱為“加州綠”(Calgreen)的新綠色建築標準正式生效，使加州成為全美環保建築標準最嚴格的州。該標準規定，建築商在建築過程中：需安裝室內節水水管；將一半的建築廢物填埋轉為回收材料；使用低污染的油漆、地毯和地板材料；在非居民住宅建築中，按水的用途不同分安水表。新標準還要求加州當地官員檢查能源系統，確保非居民建築物供暖設備、空調和其它機械設備高效運作。全球領先的管理及信息技術諮詢機構埃森哲(Accenture PLC)預計，綠色建築占北美建築產值的比例將出現翻番增長，到2020年綠色建築在美國住宅項目上將獲得最大增長，商業寫字樓將成為第二大增長點，政府項目將排第三位。美國所有的建築行業以及超過80%的相關企業將在未來四年內大幅度跨入綠色建築產業發展。

## 房產開發商們的難處

“在過去五年，我擔任了南加州

多個大型住宅項目的主要策劃人。我發現，在要兼顧項目的經濟可行性以及購房者的可負擔能力的基礎上，開發大規模的房產項目具有很大的挑戰性。” Mehaffy博士說道。

據Mehaffy博士的觀察，每十個房產開發項目中，只有一個最後能真正地被實施。“對於一些項目，我們投資了數百萬美元的設計費、

獲得了房產開發權、達成了土地交易，但最終卻只能放棄了。這些項目未能啟動的主要原因是由於當地市政當局的嚴格要求、土地成本和價值、以及特定區域內的政策不一致性。”

“如果開發商缺乏構建他們想要的社區的靈活性，再加上政策的不一致性會導致工期延誤，最後

什麼都建不成。為了解決未來的住房短缺問題，我們就需要圍繞更強有力的金融激勵措施展開商議，以及更有系統的解決方案，以吸引開發商建造更平價的城市住房。” Mehaffy博士進一步解釋道。

供稿：華美銀行  
圖片源自：NY Daily News, apartments.com

## 全球資產配置的時代 美國房產投資成首選

全球化資產配置自2011年起成為投資熱點，此後高淨值人群滲透率逐年上升，一度超過50%，而美國仍然是高淨值人士的首要目的地選擇。

招商銀行私人銀行團隊聯手貝恩公司發布的《2017中國私人財富報告》中顯示2017年中國高淨值人群規模在十年間翻了

三番。同時，中信銀行私人銀行和胡潤研究院發布的一份《中國高淨值人群出國需求與趨勢白皮書》也指出，近五成的高淨值人士表示未來將繼續增加海外資產配置，這其中一半以上選擇美國作為資產配置的首要目的地。一直以來，美國以其強大的經濟地位及近年來美元強勁的增長勢頭，成為海外投資者尤其青睞的資產配置，尤其是房地產投資目的地。2016年下半年以來，美國經濟增長開始提速，就業市場進一步擴大，4.6%的失業率已達到2008年金融危機以來的最低水平。

美國經濟處於強力復蘇的同時，政府也正在逐步實行相對穩健的貨幣政策。根據CoreLogic預測，2017年美國經濟仍將會增長2%-3%。這對於美國的房地產市場無疑是個利好消息。不僅如此，2017年初美元加息及匯率指數的一路攀升，既刺激全球投資者的資金回流美國，又進一步拉動美國的市場需求，也降低了美國房地產市場“價格泡沫”的可能性。

此外，美國房產還具有房產市場相對穩定，受經濟波動影響小；房產市場機制健全，置業安全度高；較高的租金回報率；房產增值穩健，對抗風險能力更強；擁有頂尖的教育資源；房產永久產權；房屋質量好、保養好等等優勢。正因為如此，目前是在美國進行資產配置以及投資美國房產的絕佳時機。

美國移民暨海關執法局(ICE)今年公布的最新的國際學生與交換訪客計劃(Student and Exchange Visitor Program, SEVP)報告，到2016年3月份止，全美國國際學生人數達118萬人，其中中國留學生35萬3069人，較去年增加了7.9%，佔所有國際生的三成左右，繼續蟬聯所有生源國家榜首。

《2017中國投資移民白皮書》也顯示，美國已經連續三年成為中國富人移民的首選國家，美國在教育、投資目的地、移民政策適用性、海外置業、護照免簽以及華人適應性指標上均排名第一。

白熱化的留學、移民潮，讓



淨值人群驚慌不已。在全球匯率波動、川普效應、英國“脫歐”啟動等多重因素的影響下，國際經濟環境正在經歷著巨大的變革，人民幣的購買力也在持續下降，配置海外房地產已成為眾多國人應對資產荒的首選。

需要註意的是，美國並未加入與中國相關的CRS計劃中，海外資產配置主流的房地產投資，也不屬於CRS交換信息行列。因此，在非CRS國之一的美國進行置業投資，已成為當下中國高淨值人群在CRS全球征稅時代調整全球資產布局的首選。首先，美國宏觀經濟對房地產是利好的，就業形勢一片大好，失業率屢創新低；其次，美國房地產投資收益和10年期國債利率利差基本保持穩定，無風險收益上行趨勢，尚未影響到房地產投資收益率。眾多業內專家預測，未來幾年，美房地產將持續上漲。

據CNBC報道，自去年4月到今年3月，外國買家在美國置產的總金額再創新高，達到了1530億美元，而中國人仍是美國地產的最大海外買家，這其中，一半以上買房是為教育移民之需。

2017年7月1日起，中國版全球徵稅CRS正式實施，眾多高

稿編源自：搜財財經



## 河灣學區新房出售

買房專車 負責貸款 交屋接水電氣 安排學校 負責出租 全程服務  
美國熱線：+1.626.677.6488 grace@meiguorealty.com  
+1.626.328.5668 Lianna Zhang 張莉安  
中國熱線：186 1045 1791 / 186 6589 0387

價格:\$45萬-64萬,地稅:1.95% 該地產擁有397戶住宅,有各種一房兩門模型。10個样板房,有三個一戶兩門類型房產,可住、可租,室內設施齊全:廚房設備、冰箱、微波爐、地毯,為投資者、出租者方便靈活使用。

<p>和譜月色區 戶型1A 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990</p>	<p>和譜月色區 戶型1B 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990</p>	<p>和譜月色區 戶型2 4房3浴 室內2017呎 樓層2 車庫2 \$ 464,190</p>
<p>和譜月色區 戶型3A 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990</p>	<p>和譜月色區 戶型3C 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990</p>	<p>和譜月色區 戶型4 4房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫2 \$ 479,990</p>
<p>寧靜致遠區 戶型1 3房2浴 室內1946呎 樓層1 車庫2 \$ 479,990</p>	<p>寧靜致遠區 戶型2 4房3浴 室內2809呎 樓層2 車庫2 \$ 518,490</p>	<p>寧靜致遠區 戶型3C 5房3浴 室內3105呎 樓層2 車庫2 \$ 532,990</p>
<p>寧靜致遠區 戶型3A 5房3浴 室內3105呎 樓層2 車庫2 \$ 532,990</p>	<p>寧靜致遠區 戶型4A 5房4.5浴 室內3672呎 樓層2 車庫3 \$ 567,990</p>	<p>寧靜致遠區 戶型4B 5房4.5浴 室內3672呎 樓層2 車庫3 \$ 567,990</p>

得天獨厚的地理環境,近原生森林,絕佳的天然氧吧。  
靠近 15 號高速公路,與科羅納超市僅 10 分鐘,走路即可到高品質的 9 分小學,學途前景無限,商場、餐館、購物,東邊為高爾夫球場,為高雅人士提供休閒娛樂設施。

<p>河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2277呎 樓層1 車庫3 \$ 500,490</p>	<p>河灣寧靜區 戶型1 4房2浴 室內2284呎 樓層1 車庫2 \$ 523,990</p>	
<p>河灣寧靜區 戶型3 5房3浴 室內3404呎 樓層2 車庫2 \$ 562,290</p>	<p>河灣寧靜區 戶型4 5房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫3 \$ 598,990</p>	<p>河灣寧靜區 戶型5 6房4浴 室內4122呎 樓層2 車庫2 \$ 632,490</p>

Goose Creek Golf Club 臨近高爾夫球場

VANDERMOLLEN ELEMENTARY Louis Vandermolle Fundamental Elementary School 臨近學校9分小學

# 對於 2018 年全球金融市場的十大預測

【本報特稿】2018年將會是極為重要的一年，筆者相信從美國的貨幣政策、財政政策，到各大新興市場國家的金融市場，都將會有巨大的變化。本文試圖提供一個對於2018年全球金融市場的框架性預測，協助投資人做好全球資產配置。這裏的所有觀點都是個人的意見，不代表任何相關聯的機構。華爾街元老、前任摩根士丹利首席投資策略師，目前擔任大型私募股權投資基金黑石副主席的拜倫·韋恩 (Byron Wien)，已經堅持幾十年出版對於下一年度的十大意外事件的預測。筆者在博士畢業後加入摩根士丹利，曾經多次聽他在公司內部演講。他在對金融市場大盤、個股等做分析的時候，反覆提到“分析市場要簡單化”，同時“市場運行總會是符合少數人的預期”也令人記憶極為深刻。事實也證明了華爾街大多數的共識性預測都是錯誤的。本文對於2018年的預測，很有可能到了明年年底時候回顧，發現其中6個到8個是預測準確。

## 一、美聯儲加息至少 4 次

現在各大投行和研究機構普遍預測美聯儲明年加息兩次，筆者認為這個共識很有可能是錯誤的。首先，這個共識是基於過去十年美聯儲的“鴿派”貨幣政策，過度簡化的線性思維的結果。實際上，本週美聯儲主席耶倫宣布辭職，並將“配合圓滿交接工作”。明年開始，美聯儲的主席鮑威爾、副主席洛諾斯、擬任命其他聯儲理事和高官都是共和黨。只要閱讀美國貨幣政策史、美國經濟史，以及共和黨和民主黨傳統的經濟理念，就可以知道共和黨的財政政策是“hard dollar”。包括過去在美聯儲貨幣政策委員會一直投票反對量化寬鬆的堪薩斯城聯儲總裁等在內，這些人的理念會在2018年貫徹到美聯儲。美國的貨幣政策泰門弗裏德曼率領的芝加哥學派在過去十年被美聯儲打入冷宮，基本上是避而不談。我相信芝加哥學派也將卷土重來，貨幣主義的一些工具對於通貨膨脹的解讀都將會變化巨大。

美聯儲候任主席鮑威爾在今年六月份還沒有被特朗普任命為下一任聯儲主席的時候，曾經發表過

他對貨幣政策的看法，筆者曾經寫過一篇文章分析。他的思路非常清晰，美聯儲的路線圖就是實現聯邦基金利率在2019年達到3%。當然這個是名義利率3%，在美聯儲和其他各主要中央銀行的通貨膨脹目標值是2%的前提下，代表了美聯儲在2019年的真實利率是1%。這個目標中性，對於控制資產泡沫等都是不錯的選擇。從2015年年底開始加息進程到現在，聯邦基金利率目標是1%-1.25%，市場操作的實際利率是1.16%。如果到2019年的利率目標是3%，那麼從現在開始還需要加息8次，每次25個基點。即使是以2019年夏天為目標點，在明年需要至少加息4次才能夠到位。

## 二、美國實現 80 年代以來最大一次減稅

財政政策，包括支出和收稅，都是政府的工作職能的一部分，這個和貨幣政策屬於美聯儲管轄不同。而且美聯儲向美國國會匯報，和財政部屬於特朗普政府有很大的區別。特朗普當選總統前的最大的承諾之一就是減稅。今年他的工作核心除了任命法官、減少監管，就是推進減稅。當然減稅需要國會立法，不能一蹴而就。從美國商務部長在紐約的演講，到財政部長去加州的交流，以及國會共和黨的不斷推進立法，都可以觀察到減稅應該是重點。

從美國的商界來說，很簡單的例子就是艾默生電氣公司的董事長兼首席執行官的演講。他提出這一次推動減稅立法就是各大小企業CEO最需要做的工作。紐約的一個國會議員最近也說過，雖然他是民主黨人，但是他必須支持稅改。因為給他捐款的選民說了，如果這次他不支持減稅，以後“不要回來拉票要錢”。對於這個各界基本上達成一致的稅改方案，目前主要是一些細節協調，但是在2018年稅率大幅下降應該是可以預期的。

## 三、美國公司整體利潤繼續大幅上升

美國股市在過去9年連續牛市，引發全球投資者關注。從數據上看，配合美國上升的一大因素是企業利潤上升。如果說美國的P

E是緩慢上升，或者說上升的速度遠低於股指的上升速度，美國主要大企業的E(盈利)的上升速度是極為驚人的。一部分原因是由於歐洲、日本經濟復蘇，驅動了美國大型跨國公司的海外銷售情況。比如說美國的大型科技企業在歐洲的盈利情況對於這些企業的總體盈利貢獻極為巨大。相對於前幾次美股的牛市最後都以泡沫破滅結束，這一次美股的牛市整體屬於公司利潤上升驅動，因此估值雖然偏高，但是還沒有到泡沫估值的水平。因此，從投資人的角度來看，2018年每次美股的下跌都可以作為逢低買入的時機，只要確保風險可控，“Buy the Dip”可以繼續作為明年的投資主題。

## 四、原油驅動商品牛市

經過過去十年的全球商品市場熊市，可以看到全球主要的能源企業、採礦企業、糧食企業等都出現資本項目投資的極度萎縮。由於這些項目絕大多數都是長周期項目，投資減少的結果將會是產能上升開始減少的拐點。這一點，在今年夏天丹佛召開的科羅拉多大學全球商品研究大會上，生產商、製造業商品購買方、監管機構等都提出了下一步面臨的這個挑戰。需求端在逐漸上升，供給端在原地踏步，或者有所降低。

對於商品最重要的部分——原油市場，還有很多其他重要因素。首先，隨著美聯儲的加息和縮減資產負債表，流動性的降低和資金成本的上升對於很多頁巖油開采商是逆風環境。高收益債券市場在過去十年幫助了大量小型獨立能源開采企業。隨著高收益市場的成本上升，很多開采商將會面臨資金問題。其次，中東局勢在不斷緊張，雖然目前原油價格已經從\$40美元的低位上升超過\$60美元，但是對於地緣風險溢價的定價仍然不足。中東的戰亂很有可能將繼續大幅拉升原油的風險溢價。

由於糧食生產需要大量的能源投入，在能源價格上升後，可以預期全球糧食價格將會大幅上升，推動通貨膨脹上行。

## 五、歐元升值

歐元在過去幾年經歷了不正常的貶值，既有歐洲經濟疲軟、多次進入衰退的原因，也有歐洲央行進行巨額量化寬鬆，推低歐元匯率的原因。英格蘭銀行前任行長、紐約大學教授默文·金對於全球不平衡的研究非常值得關注。他提出由於德國結合歐元區的對外大幅貿易順差，導致全球經濟的風險。這種不平衡長期而言很難持續，糾正的一個辦法就是匯率。和日本在80年代積累巨額貿易順差後，被迫實行日元大幅度升值一樣，歐元區將會在2018年面臨同樣的選擇。

筆者在歐洲實地觀察的結果也是德國的經濟在歐元整體下行、導致歐元貶值後，獲得極大的競爭優勢。隨著歐洲中央銀行退出量寬鬆政策，各國協調下實現在2018年歐元的繼續升值將會是令人期待的。升值有可能是漸進的過程，也有可能是類似瑞士法郎2014年

的隔夜突然上漲。

## 六、日本股市和債券市場同時出現熊市

日本中央銀行在今天的公開市場操作極為非常規，大量買入日本國債、日本股市ETF，以及日本的房地產信託基金，創造了罕見的人工牛市。這樣的操作今年能夠成功的原因是全球各國的中央銀行都有所配合，匯率市場波動很小。如果在2018年日元市場波動加大，全球資本流動將會對目前的日本股市和債券市場造成雙重打擊。更為重要的是，日本是全球能源的重要進口國，隨著原油價格的上升，很有可能出現輸入型通貨膨脹，導致日本中央銀行被迫減少直接預市場，增加流動性的操作。

2018年很有可能是日本經濟的一個重要拐點，也就是過去二十多年的零利率和零通貨膨脹轉變成為通貨膨脹驅動的利率上升。隨著利率的上升，日本財政支出中的國債利息支出將會大幅上揚，財政赤字對於日本債券市場將產生巨大的衝擊。

## 七、印度經濟發展減速，實際經濟增長為負

除了中國以外，印度是這幾年全球新興市場國家經濟發展的典範。但是印度總理莫迪在去年的貨幣改革似乎是過於急功近利，不但導致經濟增長大幅下滑，而且也沒有實現減少現金使用的改革目標。最近的數據已經顯示印度社會的現金存量和流通量基本上恢復到了莫迪“廢鈔”改革前的水平。由於印度嚴重依賴能源進口，在過去幾個月原油價格大幅上升後，已經顯示印度的進出口貿易數據惡化。同時，由於印度的國債和企業債收益率受通貨膨脹影響開始大幅上升，對於印度企業的盈利負面影響較大。綜合這些因素，筆者認為2018年將會是印度經濟極為困難的一年。

印度在莫迪的貨幣改革後，現鈔交易占比曾經短期下降到70%左右，但是迅速反彈到98%。可以說印度的幣制改革已經失敗，現鈔的交易量重新在社會經濟結構中占據絕對主導地位。

## 八、拉美國家經濟發展回升

拉美國家在過去幾年由於種種原因，經濟發展乏力。阿根廷經歷了惡性通貨膨脹，國有化外資企業、國債違約等等。經過了總統更疊，在新總統上臺後，開始了一系列改革措施，包括歡迎外資進入，和國際債權人談判重新進入國際資本市場。巴西雖然沒有債務違約，但是在過去幾年經過了總統被彈劾、經濟進入衰退等等。墨西哥經濟則是由於投資人對於北美自由貿易區重新談判的擔憂，導致匯率動蕩，資本市場波動巨大。這些因素在最近逐漸被解決，筆者對於美國和墨西哥的貿易談判的結果預測相對樂觀，對於明年的經濟增長的正面促進作用將會顯現出來。

## 九、美國國債市場大幅震蕩，出



美聯儲主席耶倫 11 月 21 日在紐約大學交流，左側是紐約大學商學院院長亨利教授，右側是紐約大學教授，英格蘭銀行前任行長金。照片來源：紐約大學

## 現利率曲線倒置

美聯儲的資產負債表縮減行動將會在2018年加快。今年十月份開始縮表後，美聯儲第一次實現資產負債表減少100億美元。現在開始，美國國債市場的供求結構將會出現根本性的變化。雖然市場各方參與人士都希望這個縮表的過程是毫無波動的穩妥實施，但是這樣的想法過於幼稚，可能性很小。很有可能發生的是在縮表的過程中，長端利率大幅波動，先出現收益率大幅上升，導致一些配置債券的機構出現大幅虧損。然後，伴隨美聯儲的各種干預措施，美國國債長端收益率大幅下降，直到出現久期溢價為負。

2018年美國國債出現久期溢價為負，利率曲線倒置的可能性很大。一部分原因是美聯儲的短期利率提高，同時也是由於中長期的通貨膨脹預期上升。美國財政部曾經在今年上半年計劃增加長期國債的發行，甚至提出發行50年期、100年期的美國國債。有意思的是，最近的決策是180度轉變，決定宣布減少長期國債的發行，增加一到兩年期國債的發行。當然可以說這個有助於增加流動性，對沖美聯儲的長期國債到期退出。但是，這樣的做法也會人為的導致利率曲線更加扁平化。由於利率曲線倒置後，一般在一年到一年半左右出現經濟衰退，這一次應該也不會例外。具體時間來看，很有可能美國下一次經濟衰退將會在2019年下半年開始。

## 十、中期選舉民主黨獲勝，奪回美國國會的多數

從真根到老布什，到克林頓，再到奧巴馬，美國選舉的特色就是總統當選後的第三年中期選舉大敗。一部分原因是總統換屆後，競選的

承諾很多都會食言，導致選民不滿。也有原因是推出的改革政策觸動一些人的利益。對於政策滿意的人群一般不會參與中期選舉的投票，對於政策不滿意的人群會利用中期選舉來表達不滿，把對總統的不滿通過選舉對方黨派的議員來釋放。同時，由於利率上升，很多企業的財務成本上升，有可能導致就業情況下滑。利率上升也會導致美國房地產市場的疲軟。這些都對共和黨的國會議員連任產生挑戰。因此，可以預測2018年11月的中期選舉將會是民主黨重新奪回國會控制權的一次選舉。一旦國會回到民主黨占多數，白宮推行的經濟政策將會更加權衡兩黨的合作，而不是目前的共和黨占主導地位。

相應而言，減稅的初期導致美國經濟衰退的概率上升，也需要屆時國會來參與立法，協助刺激經濟。總體而言，以上的十大預測基本上根據目前市場的發展，以及各主要經濟體的運營情況做出判斷。沒有任何人有水晶球，可以對於未來做出完美的預測。可以做到的是根據我們現有的信息，做出相對優化的預測，然後幫助投資人進行相應的配置。在風險和收益的權衡中，只有能夠均衡資產配置，控制風險敞口，才可以做到相對優異的投資業績，實現財富的保值增值。

編者自注：“雲創大數據”公眾號作者：陳凱豐博士，美國海軍資本首席策略官，紐約金融論壇(NYFF)聯席發起人，目前在紐約管理全球宏觀對沖策略，同時在紐約大學、紐約佩斯大學、西班牙巴塞羅那商學院紐約中心任教，並擔任紐約大學專業學院院長兼顧問委員會委員，教授理事會委員。陳博士是紐約經濟俱樂部會員，外交政策協會委員，科羅拉多大學摩根大通商品研究中心全球商品研究雜誌編委，莫斯科人民友誼大學新興市場研究中心委員。



候任美聯儲主席鮑威爾



### 南加莫雷諾谷 雪佛龍加油站出售

售價: **\$292 萬**

**NNN投資**  
房東實拿租金，租客負責房產稅、保險和維修

- 建築面積: 3000平方尺
- 土地面積: 59241平方尺
- 雪佛龍加油站15年長期租約
- 投資回報率: 4.8%

**投資亮點**

- 收入增長-淨營業收入預計將增加超過預期的28,000美元(上升20%)，按10年持有期計算
- STNL資產-單租戶，絕對NNN地租資產產出能低的管理債務
- NNN費用通過-租戶支付100%的所有維修和維護完美的外部投資者
- 長期租賃-長期租賃至2033年到期，幾乎清除了租賃責任和相關資本成本

**626.677.6488**  
QQ / 微信 2475051295  
微信公眾號 meiguorealty

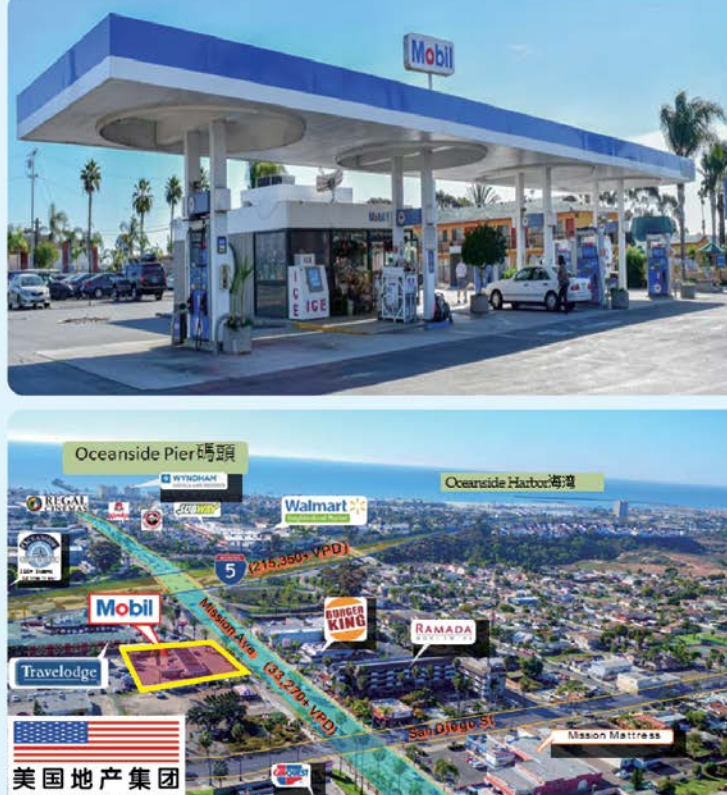


### 南加州海濱市美孚 加油站便利商店出售

售價: **\$400 萬**

- 土地面積: 24800平方尺
- 可出租面積: 912平方尺
- 位置絕佳距離太平洋不到2英里的沿海小區
- 面向主要道路 出入口方便醒目
- 主要通道連接從海灘到市中心的居民區，主幹道超過33,270車輛每日，鄰近5號高速公路，在高速公路上可看到加油站標誌牌

**626.677.6488**  
QQ / 微信 2475051295  
微信公眾號 meiguorealty



美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc.



美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc.

# 佛道與商道

## 般若空性 此心光明 (一)

### ——以空性思想建立人生大格局

萬法因緣聚而生，因緣散而滅

空性對我們很多人來講，好像很難落地，但這麼多年來，我感到人生最大的受益，就是有了空性思想的指導。不管在什麼狀態下，隨時隨地，我的頭腦中永遠都鑲刻著這般一種思想——般若空相，不生不滅，不垢不淨，不增不減。佛教與世界上的其他任何宗教相比，都沒有太大的優越性，正因為佛教有了般若思想，它的優越性才被大大地突顯出來，那就是空性。六度亦講「五度為盲，般若為導」。

那麼什麼是空性？佛教中有四個字——緣起性空。這四個字把宇宙中我們所能看到的所有的事物都包容進去了，說明了一種宇宙法則。我們中國人講的老天爺、上天，實際上就是宇宙法則。你的行為符合宇宙法則，你才能得到老天爺的眷顧，你違背宇宙法則就會被上天懲罰。緣起性空，是要求我們正確地對待一切事物存在的規律，一切事物都是因緣相聚而存在，因緣離散而消失的。

這讓我們明白萬法亦是因緣聚而生，因緣散而滅。

今天我們來到這裏，場地、時間、諸位同學、老師等，諸多因緣相聚，我們這個活動才能成立。以前我們去為企業做策劃的時候，會做這樣一種規劃。我會在黑板中間先畫一個圈或一片區域，比如我要開個茶葉店，這是主因，然後相應的緣是什麼呢？第一，找個什麼地點；第二，供什麼貨；第三，請多少員工；第四，買幾個架子；第五，買幾把椅子；第六，配幾個空調；等等。

凡是這個店所涉及的東西，全部都要一一列出來。再進一步考慮其他因素，比如店址所處的路段都是什麼人經過，每天人流量有多大；擺什麼樣的貨品會吸引人；椅子要去哪裏買，買什麼款式的椅子最合適；店員的年齡、學歷、性別要求是什麼；等等。這些都需要我們深

入思考，然後用圖標列出來，這些因素都是促使這個店產生的緣，等這一個個的緣都成熟之後，這件事情就達成了。

規劃我們的人生也同樣可以採用這種方法，妳以後想要成為什麼樣的人，妳要具備什麼樣的條件，妳已經完成了多少，還需要花幾年時間最終達成這個願望。這都是緣起。

美國有一位老師叫麥克爾·邁奇格西，寫過一本書《當和尚遇到鑽石》，他在書中做了個簡單的比喻。他拿起一支筆問學員：妳看到的這是什麼？筆，是嗎？那麼妳告訴它是一支筆，還是它告訴妳它是一支筆？

如果妳認為它在妳面前就是一支筆，假設此時此刻這裏趴著一只貓或狗，我把這支筆扔給它，它會把這當成什麼？可能會把它當成玩具或骨頭使勁咬。那妳說它到底是一支筆還是一根骨頭呢？每個人、每種生物對世界的解讀是不同的，我們是這樣解讀的，動物又是那樣解讀的。它可以被當成筆，也可以被當成玩具，甚至還可以被當成其他工具。那它到底是什麼呢？妳對它的解讀方式決定著它的命運。而緣起思想註定著它一定是空性。

所以《金剛經》講：“一切有為法，如夢幻泡影，如露亦如電，應作如是觀。”一切東西都是幻化、生滅、無常、變化和流動的。當妳認識到無常，認為做什麼事都不重要的時候，我們把它叫作斷滅空。又或者從另一個角度來講，妳又能理解到“我今天什麼都不是，明天我又會變成什麼都是”，這也是一種無常。

大境界的建立均以空性為前提

前幾天，我和一群人去沙漠徒步，走到累得腳都提不起來。在那種苦到極致的狀態下，很多人都在抱怨：“呀，我怎麼會被騙到這裏來，這麼苦。”但回來到現在還不到一周，很多人都已經在懷念那時的美好。當時的苦，過一段時間就會過去；今天的苦，睡一宿明天也會過去。世間萬物，當妳這樣去看待的時候，妳就不會執著它、貪戀它、放不下它，而且能超越它。這時，妳便不會再像原來那樣局限在自我狹隘的世界中，而是會擁有一種無限寬廣的博大心胸。這種思想境界的升華一定是建立在空性基礎上的。

(陳味整理 淨勤編輯)



# 繪畫思維與科學

李輝湘

### 4 · 魏晉南北朝時期

其中民間畫工仍然是藝術創作的力量，從大量發現或出土的墓室、壁畫、建築、畫像石(磚)等物品來看，這些大多出自民間畫工之手。宮廷畫工，實際上是一種御用性質的畫工，他們專門為統治階級服務。他們的藝術作品是要受到統治者們所控制的，他們的作品內容有宣教和宮廷生活等。在漢朝，對於文學、藝術起到了一定發展作用的，一個是西漢的武帝，另一個是東漢的明帝。漢武帝在位時，是一個比較重視文化的帝王，在他的建議下為了收集各類圖書而創建了秘閣。而明帝在位時，由於他從小喜歡繪畫，所以他開了畫室，又創立了鴻都府學「以集奇藝，天下之藝藝集」(《歷代名畫記》)，由此有了一些著名的御用畫工，他們是劉白、毛延壽、陳淑等。文人畫家，據史料記載有張衡、蔡邕、劉褒、趙岐等。

這些畫家應該說是中國文人畫的先驅者，雖然他們的繪畫作品較少，但是對於後世中國畫特別是文人畫都起到了較大的影響。這些主要是由於文人們有著豐富的文化素養，他們不但把這些豐富的文化素養溶入繪畫時，不僅對繪畫的技法、題材等都有一定的促進作用。特別是對於繪畫的意境表現更是上升到一個較高的水準。

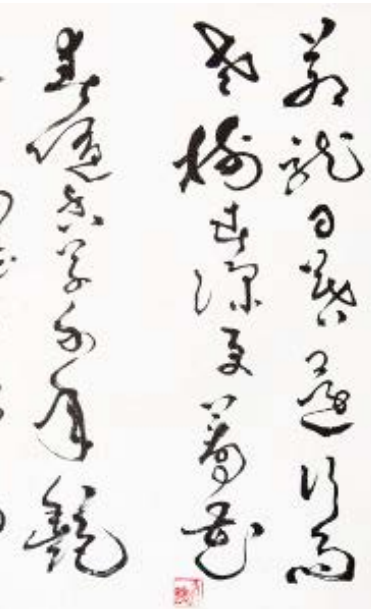
總體說來，在秦漢時期，一些文化領域出現了比較活躍的局面。在哲學思想方面各種流派學說，從相互抵制經過交流後達到相互吸收，最後形成相互融合的共存新局面。從而建立起龐大而完整的體系，那就是「古今」、「天人」、各種自然、物質、社會、精神等。在這個系統中，最為重要的是天、地、人相互聯繫著。這種漢代人們所存在的宇宙觀，正是藝術所需要的內在深層的觀念和思想外化的形式。

漢朝藝術特點是題材和形式比較多維、寬泛、雄放、舒暢等。以現實的景物和藝術相結合地展現現在生者、死者、仙人、天堂、地府、仙境、歷史人物、鬼魅等作品觀。漢朝的主要一些藝術作品是樂器、積穗、愉快等為主體思想，同時也存在著古樸的美學風格等。

### 魏晉南北朝時期

魏晉南北朝時期，從西元220年曹丕起，到西元589年的隋朝滅，前後共369年，這是中國歷史上的一個動亂年代。東漢末年爆發黃巾起義失敗後，就形成了魏、蜀、吳三國鼎立的局面。西晉王朝的建立，是西元265年武帝司馬炎代魏後而創立的。後又經過十五年的戰爭，於西元280年，才在真正意義上統一了西晉王朝的政權。西晉在統一政權三十年時，北方匈奴統治者，趁其晉王朝內部「八王之亂」于中原混戰之際突然發起了反晉王朝的戰爭，於是中原大地的人們，就被置於血與火的苦難之中。由於晉王朝的節節敗退，最後於西元317年被迫南遷，建都於建康(現在的南京)史稱為東晉王朝。從此中國北方人民又經受到戰爭帶來的痛苦和政治的混亂。在北方，各統治者為了各自的利益等，相互殘酷的爭鬥。中國的北方，此時成了鐵騎縱橫和血染的戰場。這種戰爭一直延續到北魏的拓跋焘統一北方中國為止(439年)，這種由於戰爭給社會帶來的各種混亂局面，一直進行了一百三十五年之久。在這一時期，先後建立由漢、匈奴、羌、氏、羯、鮮卑等民族的政權，由此被史書稱之為「五胡十六國」。在中國的南方，劉裕篡晉是西元420年，他自封為皇帝，國號是宋。此後由於政治等的不穩定，南方政權先後更替了宋、齊、梁、陳封建王朝。這一時期史書稱為南朝或六朝，此與北方的北魏、北齊、北周相互對峙，這種局面一直延續到南北朝統一，成立隋朝為止。

從漢代末期以來，社會發生了很大的變化，由此便引起了人們在思想上面的一些改變。以在當時，佔有統治地位的一些儒家思想，便遭到了其它文化思想的一些強烈衝擊。從此那種獨尊儒家文化思想的局面，隨之而發生了改變，這樣反而促進了當時各家文化思想，不同程度的發展。這是從戰國時期以來，



各種文化思想又一次進入了自由、活躍的新局面。在這一特定的時期裡，佛教文化也有了較大的發展。此時一些士族文人面對仕途的不順，他們認為是政治的險惡和禮法的虛偽等原因所造成，由此他們有了另外的思想寄託和生活追求。在生活上他們追求縱欲放達，在思想上多崇尚老莊的文化思想，由此談論或研究「玄理」的人們就越來越多。在這一時期，佛教的發展和「玄學」的興起，對於藝術乃至文學都產生了非常深刻的影響。由此中國的美學思想，在這一歷史時期有了較大的轉折和發展，這對於後世的藝術和文化等都有很大的促進作用。在這一特定的歷史時期裡，還有一個社會特點那就是大災、大難，這是人類社會的一種矛盾現象。社會還有一個現象，那就是大亂必然大治，在社會動亂之後又迎來了一個和平時期。在這一時期裡，社會各方面都得到了進一步的發展。在文學方面，比較有代表性的應該是曹氏父子，他們的詩文作品，多半是表現慷慨、深沉、悲涼、雋永等文風。在這一時期，還有一些對後世文學或詩文有著非常巨大的影響人物那就是陶淵明、謝靈運等，他們的詩文作品有著志趣超然、情操高尚、清新秀雅等文風。

(未完待續)  
李輝湘先生郵箱：  
749924844@qq.com  
歡迎讀者來郵交流

**A+ 愛家地產與貸款公司**  
01428773  
**Tom 唐冠軍**  
+1.626.347.9459  
CALBRE # 00908416 三十年全職地產經紀人

**30年資深地產經紀人**  
**12年地產專欄作家**  
**10年「冠軍教室」講師**  
**4本投資理財暢銷書作者**

**30年資深經紀人 信譽可靠**  
買屋、賣屋請找我。房源最多，服務最好，經驗最豐富，有強大團隊「買屋、貸款、招租、管理、維修、收租」一條龍服務，保證滿意。  
「如何成為房地產投資達人」，2小時免費教學  
歡迎您參加「買屋、賣屋實務班」，唐老師親授  
17462 Colima Rd. Rowland Hts. CA91748

<p><b>Yorba Linda市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$94萬 5房3浴, 1997年建, 室內2719呎, 地大6585呎</p>	<p><b>Yorba Linda市 湖邊豪宅 好學區</b> 售價 \$125萬 3房3浴, 1987年建, 室內2403呎, 地大5000呎, 管理費\$362</p>	<p><b>羅蘭崗市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$95萬 4房3浴, 1995年建, 室內2815呎, 地大5915呎</p>	<p><b>羅蘭崗市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$80萬 4房2浴, 1983年建, 室內2173呎, 地大19365呎</p>	<p><b>核核市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$110萬 4房3浴, 1986年建, 室內2481呎, 地大10440呎</p>	<p><b>核核市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$121萬 5房3浴, 1988年建, 室內2704呎, 地大11389呎</p>	<p><b>核核市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$130萬 4房3浴, 1985年建, 室內2481呎, 地大9078呎</p>	<p><b>鑽石吧市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$149萬 3房2浴, 1978年建, 室內2100呎, 地大54079呎</p>	<p><b>鑽石吧市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$150萬 3房4浴, 1982年建, 室內3556呎, 地大72068呎</p>
<p><b>Chino Hills市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$75萬 4房3浴, 1999年建, 室內2550呎, 地大6050呎</p>	<p><b>Chino Hills市 全新屋 好學區</b> 售價 \$85萬 4房3浴, 2017年建, 室內2697呎, 地大7540呎</p>	<p><b>Chino Hills市 全新屋 好學區</b> 售價 \$90萬 5房5浴, 2017年建, 室內2934呎, 地大7327呎</p>	<p><b>Rancho Cucamonga市 全新屋 好學區</b> 售價 \$65萬 4房4浴, 2017年建, 室內3273呎, 地大11526呎</p>	<p><b>Rancho Cucamonga市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$87萬 4房4浴, 2000年建, 室內3541呎, 地大15580呎</p>	<p><b>Irvine市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$131萬 4房4浴, 2015年建, 室內2889呎, 地大3761呎</p>	<p><b>Irvine市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$53萬 5房4浴, 2014年建, 室內2634呎, 地大4403呎</p>	<p><b>Eastvale市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$55萬 4房3浴, 2011年建, 室內2646呎, 地大7841呎</p>	<p><b>哈仙連市 漂亮豪宅 好學區</b> 售價 \$60萬 6房4浴, 2011年建, 室內3673呎, 地大10018呎</p>

## 高端地產攝影 + 360度VR全景漫游

<p><b>上市惊喜价 \$200</b> VR全景照片 20張+精修 注:3000尺以內,每多1000尺加\$100 或每10張加\$100 (距離20英里內)</p>	<p><b>视频特惠价 \$450</b> 3分钟视频+精剪 (含无人机航拍) 注:3000尺以內,每多1000尺加\$100 (距離20英里內)</p>	<p><b>超值套餐 \$600</b> 3分钟视频+精剪+VR全景照片 (含无人机航拍) 注: 3000-6000尺以內</p>	<p><b>房产摄影 \$250</b> 20张照片+精修 注:3000尺以內,每多1000尺加\$100 或每10張加\$100 (距離20英里內)</p>	<p><b>经纪人视频微名片 \$300</b> 1分钟视频介绍 (文案和配音另+100)</p>	<p><b>房产 flyer 宣传册 (设计+印刷) \$150/100张</b> 双面A4印刷(100LB gloss book) 每增加一页加\$100</p>
---	---	---	---	---	--

销售热线: 888-598-1188  
销售传真: 888-598-1689

地址: 15709 Valley Blvd, city of Industry CA,91744

中華商報 中華地產 HOMES 國際地產 International Real Estate Journal 易居 ehome.com.cn 房產網 USA fangchan.us 華人商網 Chinese Biz Network

# 南加州中華高校校友會聯盟舉行首屆年會

【本報記者紀君燕洛杉磯報導】11月19日，南加州中華高校校友會聯盟在工業市太平洋棕櫚度假酒店舉行2017年年會，來自各個行業的知識精英參加了當天下午舉行的企業發展及創業創新峰會，新一屆聯盟領導團隊在年會順利接棒，並在晚宴上宣布評出了2017年度傑出人物獎。聯盟旗下45家等校友會的會長與代表等近400人歡聚一堂，共襄盛舉。

中國駐洛杉磯總領館教育參贊張泰青高度讚揚南加州中華高校校友會聯盟為南加州華人校友們，也為兩岸三地提供良好交流與合作的平臺。他強調，晚宴前舉行的企業發展及創業創新論壇就很好地體現了當今創新發展的主題，希望各位校友們，能夠借此契機，加強溝通與合作，投身創新與發展。同時也希望校友會聯盟越辦越好，為推進中美人文交流，為中美之間發展合作共贏的新型大國關係，做出應有的貢獻。

2016年10月，在松竹梅聯盟創建三校——北大、清華、交大——校友會倡議和推動下，南加州中華高校校友會聯盟（Chinese University Alumni Association Alliance of Southern California，簡稱CUAAASC）正式成立。本次活動為聯盟的首屆年會。

2017年屆理事長盧春雨表示，南加州中華高校校友會聯盟走過了第一個非常有建設性的年頭，加盟的校友會由最初的33家增加到45家，整體實力和影響力逐漸增強，在修補規章制度、完善組織架構以及搭建交流平臺等方面取得顯著成效。但是由於時間和資源有限，還有很多當初的籌劃和設想尚未實現，相信在新一屆理事會的引領下，聯盟將在2018年取得長足的進步。

2017屆會長劉玉發特別介紹了聯盟為校友們精心組織的一

系列有益活動：新春聚會、單身派對、安全講座、職業發展論壇、松竹梅獎學金、松竹梅野宴會、企業發展及創業創新峰會以及傑出人物評選。他表示，榮退既是榮耀，也是責任。在未來將繼續為聯盟的發展貢獻力量，也祝願聯盟在新一屆領導團隊帶領下，會務蒸蒸日上。

2018屆理事長熊文勝表示，將盡自己所能把聯盟的各項工作紮實做好，認真聽取每壹位會員的意見和建議，進壹步完善聯盟的各項規章制度，配合新當選的會長完成各項具體工作，宣傳聯盟，進壹步與南加州地區的僑學界社團聯合進行橫向聯繫，打造聯盟良好品牌形象，加強與祖國大陸及港澳臺地區高校之間的合作交流，為中美之間的高層人才的合作與交流作努力。

2018屆會長王愛萍表示，聯盟是壹個開放民主自由的組織，每個校友會能夠發揮特長，取長補短，讓聯盟百花齊放，讓每壹個校友會都有機會給聯盟做貢獻。未來將繼續有關投資創業和職業發展論壇，幫助校友在個人的專業領域取得更深入的進展，而卓有成績的校友可為校學生及應屆畢業生提供寶貴意見，分享經驗和資源。

企業發展及創業創新峰會的主講人分別是：MD3、C-DOTS企業創始人Edward Miller，加州大學河濱分校生物工程系奠基教授及美國醫學與生物工程學院院士廖嘉倫博士，California ETEC創始人兼CEO Mark Matsumoto先生，冰鑿科技創始人兼CEO顧凌雲先生。在峰會討論環節的嘉賓包括：加州能源環境研究院院長以及多家企業的創始人唐永春博士，航天常興公司創始人、董事長楊適文，冰鑿科技創始人兼CEO顧凌雲先生，泰達（天津經濟技術開發區）美國負責人李建寧，賽伯樂美國負責人華文，禮達先導創始人兼CEO倪鋒。



2017屆、2018屆領導團體與嘉賓合影（攝影：劉曉宗）



左起：2018屆副理事長孫立清、會長王愛萍、第一副會長丁言倫（攝影：劉曉宗）

和中國西南交通大學與廣州鐵路職業技術學院客座教授。

晚宴期間安排了全部由會員呈獻的精彩文藝表演，其中包括：四聲部混聲合唱“喀秋莎和她的戰友們”，由清華大學、北京大學、北京航空航天大學、吉林大學、上海海洋大學、上海中醫藥

大學、鎮江醫學院呈獻；傣族舞蹈“瀾滄江畔”，由北京大學校友會舞蹈隊呈獻；男生小合唱“啊，朋友再見”，由廣東外語外貿大學洛杉磯校友會呈獻；浪漫狐步舞“妳讓我興起”，由張素久和拉裏史呈獻，由彭澎、何盈伴唱。



2017屆會長劉玉發向來賓匯報工作（攝影：劉曉宗）



左起：李建寧、華文、顧凌雲、唐永春、楊適文

南加州中華高校校友會聯盟在年會晚宴上宣布評出的2017年度傑出人物分別為：傑出慈善家——胡余錦明，美國胡氏教育基金會的創始人、出資人；傑出社會活動家——張素久，著名愛國將領張治中將軍的女兒，美國南加州著名愛國領袖，是一位在美國僑界極富有影響力和感召力的社會活動家；傑出科學家——張益唐，傳奇數學家，麥克阿瑟“天才獎”得主；傑出企業家——楊適文，航天常興公司創始人、董

事長；傑出企業家——鄧澍宏，開華人快遞先河，鑄就美國飛洋國際物流集團，旗下15家分公司，成為在華人規模最大、服務最全的中美貨運及電商物流供應商；傑出文學/藝術家——丁立隆，北美上杭商會會長和北美百果園文學社社長，多年來在不同的報刊和雜誌，自媒體發表多篇小說，詩歌和散文；傑出企業職業人——顏利平，洛杉磯市水電局技術專家及項目經理，美國西南巖土工程公司首席技術顧問

## 陳奕迅北美巡迴音樂會劃上完美句號



【本報記者何蕾聖荷西報導】11月18日，Eason says C' mon in- Tour 世界巡迴音樂會聖荷西站在歌迷依依不捨的歡呼聲中圓滿結束，Eason 為喜愛他的粉絲製造了

難忘的美滿回憶。陳奕迅的音樂陪伴不同年齡層樂迷的成長，是次演唱會是陳奕迅最新國語專輯《C' mon in-》宣傳活動之一，Eason 希望透過與歌迷最近距離的接觸，用最單純的方法去分享他的音樂，表達他現階段用最放鬆的態度享受和表現音樂的領會。門票一開售三千多個座位就被火速搶購。

Eason 當晚唱出全新國語專輯的作品，深情演繹已經派臺的《誰來剪月光》和朗朗上口的《披風》等，首首換來熱烈掌聲。當唱出仍然穩佔本地流行歌曲排行榜冠軍位置《之外》臺下尖叫哄動。他和現場觀眾風趣幽默的互動，

Eason 坦率直接表達自己的性格，也正是粉絲們最喜歡他的地方，現場的歡呼聲、拍掌聲和歡笑聲也從不間斷，熱烈氣氛更令全場樂迷站立起舞一同大合唱！他也分享了觀眾熟悉的廣東歌曲，其中《六月飛霜》是意外驚喜。

Eason 亦被樂迷熱情感動下安歌謝幕為北美巡迴劃上句號。此次音樂會主辦機構為加拿大寶輝娛樂 Best Shine (Canada) Entertainment Inc.，協辦機構為 SC Global Enterprise Inc.，經理人公司為 My Kan Wonderland。Eason says C' mon in- Tour 世界巡迴音樂會

在9月22日正式展開，直到12月3日，一共有18站舉行19場演出，其中香港站有2場，其餘每個地方都會有1場演出，包括北京、重慶、上海、廣州、香港、阿姆斯特丹、柏林、巴黎、倫敦、曼徹斯特、紐約、多倫多、溫哥華、聖荷西、臺北、高雄、馬來西亞和新加坡。



**It's a great time to take advantage of Citibank's mortgage products.**

From pre-approval to closing we will guide you through the homebuying process.

- Fixed and adjustable rate mortgages to provide a variety of options
- SureStart® Pre-approval so you can shop with confidence

**To learn more about working with Citibank contact:**

**Lisa Lee**  
Lending Manager  
626-566-1222  
lisa.lee@citi.com  
NMLS# 727950

This is not a commitment to lend. All loans are subject to credit and property approval. Certain restrictions may apply on all programs. Official documents for this account and some other communications may be available only in English. For the convenience of our Chinese language customers, we may provide you with an unofficial Chinese translation as well as an official English version of your documents. You can call our customer service number 1-800-321-CITI for assistance in Chinese for mortgage and retail bank.

\*Final commitment is subject to verification of information, receipt of a satisfactory sales contract on the home you wish to purchase, appraisal and title report, and meeting our customary closing conditions. There is no charge to receive a SureStart pre-approval. However, standard application and commitment fees will apply for the mortgage loan application.

© 2017 Citibank, N.A. NMLS #412915. Member FDIC and Equal Housing Lender. Citi, Citi and Arc Design and other marks used herein are service marks of Citigroup Inc. or its affiliates, used and registered throughout the world.

**現在是利用花旗銀行房貸產品的好時機。**

從預先批准到房屋過戶，我們將在您購屋期間提供全程指導。

- 有固定和浮動利率房貸，可為您提供多種選擇
- SureStart® 預先批准讓您信心十足地購屋

**要瞭解與花旗銀行合作的詳情，請聯絡：**

**Lisa Lee**  
貸款經理  
626-566-1222  
lisa.lee@citi.com  
NMLS 編號 727950

此並非貸款承諾。所有貸款均須經過信用和財產的審核批准。某些限制可能適用於所有計劃。此帳戶的官方文件和其他通訊可能只提供英文版本。為了方便我們的中文客戶，我們可以為您提供非官方的中文翻譯以及文件的官方英文版本。請撥我們的客戶服務電話 1-800-321-CITI，就房貸和零售銀行事宜尋求中文協助。

\*做出最終貸款承諾的先決條件是：資料經過查證、收到關於收購房屋令人滿意的銷售合約和房產估價及產權報告，並且符合本行慣例的過戶條件。申請辦理 SureStart 預先批准不需收費。不過，申請房貸應支付標準的申請費和承諾費。

© 2017 Citibank, N.A. 版權所有。NMLS 編號 412915。FDIC 會員銀行和公平房貸貸款機構。Citi、帶弧形設計的 Citi 和本文使用的其他標記是 Citigroup Inc. 或其關係企業的商標，在世界各地使用 and 註冊。



# 消費規模破千億 結合創科新元素

## 經濟 寵物篇



蒸蒸日上寵物經濟正在中國經歷前所未有的旺盛時期，隨着中產階級壯大，去年行業規模破千億元（人民幣，下同）後一直持續向好。相較以往，今年的寵物市場出現行業首度登陸A股、創新科技結合寵物消費、新興服務模式發酵等特徵。業內稱，養寵在中國變得普遍起來，越來越多高收入、高職位人群，為追求精神和情感的需求，有望將相關可愛寵物的「萌經濟」推向一個全新高度。

■文/圖：香港文匯報記者 孔雯瓊 上海報道

# 中國中產崛起 寵物經濟升級



寵物家庭地位漸高，主人捨得花錢。

翻看中國用戶在社交網絡上的內容，晒出自家寵物消費的行為越來越多，比如帶愛犬到寵物餐廳享用美食、到貓狗美容院洗澡美容、甚至前往專門接待寵物的高星級賓館住宿等。為寵物掏錢，在不少中國養寵者眼裡正變得稀鬆尋常。



賈彤

回顧過去幾年，不少人在當時還無法理解為寵物高消費的行為。萬達集團董事長王健林之子王思聰，常愛在微博上晒寵物的日常用品，最初獲得的評價大都是「炫富」。如今，王思聰晒出一些昂貴物品時，已經能夠收到中肯的評價，不少網友會留言「哪裡買的」、「什麼牌子」、「好不好用」之類，潛意識裡覺得用較高的消費來對待寵物，是一件能夠認可的事情。

對於寵物消費的提高，有機構用數據來證明這點。狗民網|鈴鐺寵物近期發佈過《2017年中國寵物行業白皮書》，提及今年寵物商品及服務消費規模達到了1,340億元（人民幣，下同），年均增速超過30%。養寵家庭佔比17%，大約每6戶人家就有1家飼養寵物。狗民網|鈴鐺寵物CEO賈彤認為，消費的提高和養寵人群特徵有關，總體而言，當前養寵人群的收入和職業層次高，個人收入在6,000元至2萬元的人群中，養寵要多於不養寵。

**個案1** 沈小姐向來視家中的貓是家庭成員，一直非常捨得在貓身上花錢，她表示，除去玩具和硬件升級，家貓一個月口糧費用就高達1,200元（人民幣，下同），這部分是固定支出。此外，為盡量讓貓高興，她一直購買智能互動類的寵物玩具，一個平均售價200元，一年起碼買上4至6次。加上貓的飲水機、自動投食機、貓爬架之類的，保守估算一年開銷15,000元。



沈小姐

**個案2** 張女士則視家中一隻寵物小狗為孩子，天天抱在懷裡十分疼愛，她說，狗主要食糧每月約500元（人民幣，下同）支出，但為營養均衡，還額外購買牛肉、三文魚、深海魚油、羊奶粉、酸奶等各種食品，加上這部分費用一個月夥食支出約1,000元。

此外狗的健康開銷很大，每年去犬管辦的疫苗打針費和犬證費用420元，去商業寵物醫院體檢費用1,200元一次。有一年狗因誤食有毒物住院，每天住院費500元，住院約10天加上醫藥費和護理費，那次給狗看病一次就花了1.9萬元。另外，張女士表示帶狗外出費用比人更高，通常中國接受寵物進入

室內的餐廳或酒店，都是中高檔為主。但進去的話，寵物的費用開銷必定更大，如上海唯一接受狗入住的五星級崇明金茂酒店，人住的普通客房每晚1,100元，但寵物客房則高達每晚1,600元。很多可攜帶寵物入內的餐廳，人均消費不過百元，但如果給寵物點上幾道菜，牠們餐飲費就會超過主人消費。



可愛小寵物支撐起「萌經濟」。



中國喜寵人士數量龐大。

### 每隻寵物服務類 年均消費（人民幣）

寵物醫療	2,387.4元
洗澡美容	2,199.1元
寵物殯葬	1,133.1元
行為訓練	1,105.4元
寄養	505元

### 寵物商品年度平均消費（人民幣）

主糧	3,841.8元
零食	1,932.1元
保健品	993.4元
藥品	908.9元
寵物用品	753.4元

註：以每隻寵物平均消費計算

數據來源：狗民網|鈴鐺寵物

## 寵物行業登陸A股

### 投資新貴

今年A股市場上首度出現2隻純正的寵物消費類股票，被認為是寵物行業正式資本化的元年。有「A股狗糧第一股」之稱的佩蒂股份和寵物食品龍頭企業的中寵股份相繼在A股順利IPO。此外，新三板寵物概念今年亦大熱，7家企業均處於盈利狀態。業內稱，如今的寵物行業不僅成為大消費的主要一翼，更晉升為資本市場上的新貴。

以往僅有投資寵物行業的A股公司，但今年起直接生產和銷售寵物食品的公司相繼登陸A股市場。

### 佩蒂中寵首掛後急漲

從事寵物食品生產和銷售的溫州企業佩蒂股份，去年光是寵物零食就賣出5億元（人民幣，下同），今年7月11日開盤當天漲停價報32.17元，漲幅44%，並連續5個交易日漲停。另一家專注寵物食品研發的煙台企業中寵股份，在8月21日掛牌首日開盤後上漲43.98%，之後創下連續9個一字漲停板紀錄。

資本市場相信押注寵物股可贏得豐厚回報，數據顯示2017年中國養寵家庭近6萬，養寵年度人均總消費達6,436元，龐大的數字規模使得投資寵物行業的投資者和機構都在迅速擴大。

據東方財富Choice數據，除A股外，新三板上跟寵物關係密切的掛牌公司有7家，截至2016年其財務數據都為盈利狀態，其中4家去年營收過億元，淨利潤達千萬元級別。涉及的寵物用品有食品、護理用品、寵物玩具、寵物醫療、寵物美容等。

### 本土品牌搶佔市場份額

華泰證券在一份關於寵物股的研報中指出，中國寵物用品市場現狀是被外資巨頭搶佔份額的局面。從食品類來看，美國瑪氏、雀巢普瑞納以及高露潔希爾思三大寵物食品巨頭全球市佔率高達45%，外資品牌在中國市佔率超過50%。

不過，差距也意味著國產寵物行業有大量提升空間，華泰稱，隨着中國寵物市場的快速增長，本土寵物企業存在提升市場份額的可能。以中寵股份來看，其生產能力漸次釋放，創新步伐逐步加快，公司還出現了募投項目來有效彌補生產力。

## 貓狗享受高科技 智能產品受青睞

### 創新一產品

隨着科技創新的迅猛發展，寵物用品也頻頻出現高科技產品。在今年的亞洲寵物展上可見，從日用品、醫藥乃至寵物克隆服務上，科創產品正吸引養寵者越來越多的目光。可以自動控溫的貓窩、能記錄路徑的狗繩、智能檢測寵物運動量的佩牌，在今年的亞洲寵物展上，科技類產品大受歡迎，展台前熙熙攘攘擠滿了為自己寶貝挑選產品的主人們，收銀處一度大排長龍，發貨員打包產品到手軟。這正是目前中國寵物科技產品市場的現狀。



消費者精心為其寵物挑選智能科技產品。

記者看到，有用戶一次性將展覽上大部分推介的科技產品買下，塞滿兩個28英寸拉桿箱和一個32英寸特大拉桿箱，一次花費接近萬元（人民幣，下同）。該寵主向記者表示，消費升級了，寵物也需要享受，單單追求貓狗溫飽的日子已經是過去式，現在最希望讓寵物們可以獲得最佳的生活質量。

另外，從中國主理打寵物智能用品的小佩Petkit寵物透露的數據來看，每當公司新推寵物科技用品時，第一年銷量都超過10萬，如第一代智能掛件PI，曾在4個月內賣出10萬個，去年推出的寵物智能飲水機全渠道銷量逾10萬台，可稱重智能抗菌碗銷量超過20萬個。

值得一提的是，近年生物醫藥領域的科技巨頭亦開始青睞中國寵物市場。就在今年寵物展前夕，國際製藥巨頭勃林格格爾格輪帶着首個犬類口服體外驅蟲藥尼可信來中國，宣佈正式上市銷售。勃林格中國寵物業務負責人王德謀接受記者採訪時表示，中國寵主消費行為正向歐美等發達國家靠攏，開始為寵物健康買單，年均寵物健康消費達2,387元，佔比寵物服務消費中最高部分；而在美國，寵物醫藥的開支亦佔據寵物消費最多比例。

此外，更前衛的「黑科技」技術今年亦在中國寵物市場上亮相。世界上首例基因編輯克隆犬在中國誕生，有動物醫院在10月宣佈推出寵物克隆服務，冀再造寵物來緩解喪寵者的悲痛，亦不失為寵物行業一種全新發展契機。

## 全球廠商拓華市場

### 龐大商機

正是中國寵物消費擁有巨大潛力，目前全球範圍寵物行業商家，都想極力把握在中國市場的機遇。上海一年一度的亞洲寵物展是寵物行業的盛會，今年展覽參展商從去年的800多家擴大到950家，帶來3,000多個品牌，並吸引到超過8萬名養寵消費者的規模，展館面積也從4個擴容到8個，這些數字都是寵物展舉辦以來的歷史新高。



寵物試吃滿意的話，再貴的價格主人也願意買單。

每年，瑪氏、雀巢等國際知名品牌都會千里迢迢趕赴中國市場作寵物產品推廣，他們十分看重這個新興的陣地，每次展覽都花血本送出大量試吃產品給中國的寵物們。雀巢旗下的冠能寵物食品展台人員向記者表示，進入中國僅僅幾年後，這裡就成為其主要銷售市場，目前中國在冊貓狗數量接近1億隻，10

年間規模擴大了超過700%，大有可為。另外，中國許多知名企業亦開始向寵物行業靠攏。京東在近幾年悄然佈局了「京東寵物」項目，並在今次寵物展上亮相設置展台，天貓也在今年8月開出「淘寵寶平台」。

中國平安、中國人保等大型險資企業也都推出過相關寵物的保險。廣發銀行則在試水「愛寵信用卡」用於購買寵物商品享受優惠折扣。國內農業產業巨頭新希望集團則於「雙十一」節前成立貓寧寵控正式涉足寵物行業。總之，越來越多商家意識到能在寵物身上賺到錢，或許不會比女人及小孩少。

## 寵物賺錢「養主人」

### 特稿

讓可愛的寵物「養家餬口」在中國也成為現實，或許牠們賺的錢要比普通上班族還多。王思聰的愛犬王可可是中國知名網紅，牠在微博上有239萬粉絲，並擁有「狗生贏家」的微博認證。當以王可可名義在淘寶上開設寵物周邊店舖後，上線第一天便有13萬元（人民幣，下同）營收，當年銷售額超過千萬，預計今年是逾3,000萬元。此外，隨着中國打賞文化的盛行，在社交網絡上通過晒貓晒狗亦可獲得不菲收入。有寵主表示，會將自己愛犬的日常照片配上文字上傳微信公眾號，不久後驚喜地發現很多不認識的網友會因為

狗狗的可愛而隨手給一筆「小費」，最大方的單筆有200元打賞，隨着閱讀者越來越多，打賞的總額也水漲船高。

艾媒諮詢有報告指，隨着網紅變現模式的多元化，即使是寵物也取得了變現手段。有不完全統計指，目前的網紅寵物中，身價多的已經達到七位數，少的也有幾萬至幾十萬元不等，由於利潤驚人，已經出現不少主人辭職專心經營網紅寵物的多個案例。 ■香港文匯報記者 孔雯瓊

# 新會葵扇搖新風 千年手藝拓千金

小時候，每當晚飯結束，家家戶戶的婦女圍在樹蔭下一起編織葵扇；晚上，外婆搖着扇子給我講故事。那些溫馨場景依然歷歷在目，那些帶着蒲葵清香的涼風彷彿還在眼前，轉眼間葵扇就因為風扇、空調的普及走向了蕭條。祖輩納涼的利器，承載着許多華僑華人和港澳同胞童年記憶的新會葵扇，退出日用品市場後，在2008年被列入國家級非物質文化遺產名錄，如今已搖身一變成為精美工藝品，不僅價格水漲船高，產量也達到每年近1000萬柄，吸引不少海外鄉親回來訂購。 ■香港文匯報記者黃寶儀 新會報導



新會葵扇有着1600多年的發展歷史。圖為傳承人廖惠林展示其高超的「烙畫」技術。

香港文匯報記者黃寶儀攝

「清涼世界，出自手中，精魂鬼斧，巧奪天工，飛遍寰宇，壓倒西風。」這是著名文學家郭沫若對新會葵扇的讚譽。新會葵扇無疑是中國最優秀的民間美術工藝之一，歷來便與廣州的牙雕、刺繡、佛山的剪紙、陶藝、潮州的瓷藝、肇慶的端硯、陽江的漆器和新會的茅龍筆等，合稱為廣東民間的八大傳統工藝。

### 最早有「明星代言」產品

新會葵扇是最早有「明星代言」的產品之一，其代言人就是成語「東山再起」的主角謝安。據《晉書·謝安傳》記載：「鄉人有罷中宿縣者，還詣安。安問其歸資，答曰：『有蒲葵扇五萬。』安乃取其中者捉之，京師士庶競市，價增數倍。」新會盛產蒲葵，出產葵扇，因而被稱「葵鄉」。東晉名士謝安與葵扇的故事，至今已超過1,600年，比有史記載的新會建郡設縣還要早100年。逾千年的發展歷史過程中，新會葵扇曾創造多個「世界之最」：歷史最悠久、種植面積最大、從業人員最多、加工能力最強、工藝產品種類最豐富、銷量最廣等，在眾多國家級非遺項目中可謂獨領風騷。

### 上世紀90年代日漸式微

葵扇還是一種獨特的文化載體。國家級非物質文化遺產代表性傳承人廖惠林告訴記者，在新會當地，「一柄蒲葵養活千年新會人」和「新會成長在葵葉上的城市」的說法，包括眾多港澳地區和海外籍新會的人，都是依賴葵扇收入成長起來，如獨資在香港開設維吉銀號，曾任東華醫院、保良局首任總理的新會旅港愛國同胞馮平山，也是因經營葵扇和新會陳皮入川而發跡。見證了歷史變遷和承載着文化傳承的葵扇，2008年被列入國家級非物質文化遺產名錄。

如今，空調普及，年輕一代已經很難想像家家戶戶編織葵扇的場景。其實，上世紀90年代開始，葵製品就迅速式微，從事葵扇工藝品生產的企業相繼倒閉，葵藝傳人紛紛轉行，延續1,600年的新會葵藝甚至出現了長達10年的斷層。1999年，新會最後一家葵扇加工廠——新會葵藝廠也倒閉了，最後一任廠長廖惠林帶着對葵扇衰落的現狀的不甘，以及對失去經濟來源也失去了生活保障的茫然，開始了艱難的創業之路。

### 傳承人創新技藝闖新路

1999年12月，廖惠林組織下崗師傅和藝人自掏腰包，創辦葵鄉傳統工藝品開發中心，進行作坊式經營。千禧年前後，正是經濟發展論英雄的黃金年代，直到2006年5月20日，國務院發出通知，批准文化部確定並公佈第一批國家級非物質文化遺產名錄。廖惠林創業之初，文化產業不要說得到社會各界認可，甚至連重視都還談不上。



精美的「火畫扇」對技藝要求非常高。香港文匯報記者黃寶儀攝

但是，見證過葵藝的鼎盛繁華，也看過它蕭條萎縮，使廖惠林對葵藝充滿了感情，「不能讓葵藝斷在我的手上」的信念，支撐着他堅守下來。從自立門戶開始，廖惠林就將老葵藝從傳統的實用型改為藝術觀賞型，他不斷創新題材，將巴金筆下的「鳥的天堂」繡到葵扇上；他借鑒國畫、剪紙、浮雕等表現手法，以貼畫形式創作繡織扇；他的絕活「火畫扇」，更將最普通的蒲葵，變成一幅優美且帶有詩意的山水畫。

於是，日用品葵扇，成為一柄柄精美的工藝品，價格也隨之水漲船高，每把賣出300多元人民幣。如今，廖惠林一邊不斷創新題材、豐富葵扇的品種類別，一邊在新會葵藝園經營和現場演示葵藝加工的各種操作工藝，同時定期開班授徒，向年輕人普及葵扇知識和工作流程。廖惠林希望通過自己的努力，讓更多的年輕人認識葵藝，為未來葵藝發展留下希望的種子。

### 特稿

## 用火作畫 似易實難

清代同治末年誕生的廣東「火畫扇」，與檀香扇（江蘇）、竹絲扇（四川）、綾絹扇（浙江），並稱為中國的四大名扇。拿起鐵筆，打開變壓器，廖惠林開始專心致志地創作，只見筆尖在凹凸不平的扇面上畫過，深淺不一的線條躍然於眼前，慢慢組成蘊含意境的中國「山水畫」。

### 溫度力度完美結合

看着廖惠林行云流水般的動作，讓記者誤以為烙畫並沒有他說的那麼難。但是，當記者拿起被厚厚的隔熱墊包裹的鐵筆，馬上感覺手腕不會自由轉動了，更別說下筆了。廖惠林看到記者的窘況，笑着告訴記者一個故事：嶺南畫派代表人物之一的關山月，曾到新會觀摩「火畫扇」製作，並親自嘗試60餘次「烙火畫」工藝，都無法把握烙鐵的力度，每次都把扇面燒糊，最後只能留下「真是一門絕技」的歎息。

「火畫扇」製作之所以那麼難，就是因為它不僅對手藝人有美術功底的要求，更需要高超技藝和平和心境。廖惠林說，葵扇和畫紙不同，扇面凹凸不平，手藝人用力稍有不慎就會烙穿葵扇，力度不夠則畫面模糊，必須力度和速度都完美配合，才能烙出水墨畫的效果，否則整把扇子都廢了，之前的工序也都白做了。

### 「火畫扇」主要製作流程

- 選材** 在五生年的葵樹上，割下還沒有打開的葵芯，已經打開且變綠的蒲葵，只能做普通的葵扇
- 晾曬** 將葵葉多餘部分剪掉後，平坦晾乾，隨後經過漂染使之顏色更加潔白
- 合扇** 將扇模放在葵葉上面畫出來，然後沿着線條剪出扇形W形後，通過竹子輔助來縫邊
- 烙畫** 靠變壓器和電筆烙畫

香港文匯報記者黃寶儀 整理



在新會葵藝園，一組雕塑展示了葵扇製作全過程。香港文匯報記者黃寶儀攝

### 新會葵藝列入國家級非物質文化遺產



各種式樣的新會葵扇工藝品。香港文匯報記者黃寶儀攝

## 錯失奧運訂單 傳承後繼乏人

也許對很多非遺項目的傳承人來說，訂單不足是一個讓人頭疼的問題，但是對於國家級非物質文化遺產代表性傳承人廖惠林而言，拒絕送門的訂單，才是最鬱悶的事情。由於生產能力不足，他已經不止一次推掉訂單，最著名的就是與「奧運訂單」擦肩而過。

普普通通一把葵扇，需要經過種、採、曬、剪、焙、焗、漂、染、合等前後20多道流程，如果是工藝葵扇，還有勾花或嵌花、印花、繡花、烙畫等過程，每一個環節都有自己的標準，哪怕是一個小小的誤差，都會讓成品難以登上大雅之堂，這就極度考驗製作者的細心與耐心。

廖惠林每年6月都要四處奔波，尋找合適的葵葉；仲夏，趁天氣乾爽，廖惠林和其他師傅一起完成晾曬等過程，為來年備備原材

料。其他時間，大家都用來完成最後工序：繡織或者烙畫。廖惠林說，因為是手工製作，無法量產，每個師傅一天最多烙一把葵扇、繡織一把葵扇。

2008年北京奧運會開幕前，北京奧運會組委會下屬機構曾到廣東新會要求訂製葵扇工藝品，作為北京奧運會專用紀念品。天上掉餡餅，但鑒於人才狀況，要幾個月內生產幾萬把葵扇，對於新會來說根本是不可能完成的任務，廖惠林只能忍痛拒絕這個可以在全世界再次提高葵扇知名度的機會。

「不僅僅是奧運訂單，近年一些外銷的大訂單也不敢接，人手不足，一旦不能按時完成將面對巨額的罰款。」廖惠林對於目前葵藝後繼乏力的現狀也很無奈。其實，就現場環境來看，新會葵扇的工作條件與很多非遺項目相比可以說是非常優裕：在室內的房間中工作，乾



製作葵扇的流程繁多。圖為藝人在完成合扇工序。香港文匯報記者黃寶儀攝

淨明亮，不用日曬雨淋，夏日還有空調降溫。儘管如此，廖惠林也無法吸引年輕人來接班，每天七八個小時不能玩手機、刷朋友圈，只能專注於烙畫或者繡織，這是當年輕人不能接受的。廖惠林只能自己積極走到幼兒園和中小學校，嘗試用各種方式讓年輕人知道葵扇的工藝製作流程，激發他們對傳統技藝的興趣。

## 經典傳統葵藝 勇奪國際金獎

「驅以葵扇風，熏以艾煙濕。」宋代詩人范成大的詩句，記錄的是電器時代之前，一段關於仲夏的時光。民國初年，來自新會的竹篾葵扇，以其糅合雕刻、繪畫、剪紙、編織等四大傳統中國工藝，征服了評委，在1915年的巴拿馬國際博覽會上榮獲金牌獎，則是新會葵藝輝煌時代的見證。

濟公活佛手中的葵扇，《西遊記》中鐵扇公主的芭蕉扇，大頭笑佛引領南獅起舞使用的大葵扇，媒人撮合男女姻緣時也要帶着大葵扇……在那些美麗的民間傳說和神話故事中，我們都不難發現葵扇的蹤影。葵扇在中華文化中的源遠流長，由此可見。

早在東晉年代，新會的蒲葵種植和加工就被載入史冊。明代《新會縣志·食貨略》記載，新會「葵扇之制，幾遍天下」；到了清代，新會的「蒲葵諸貨，北走豫章、吳浙，西走長沙、漢口……南走澳門，至紅毛（歐

美）、日本、琉球、暹羅、呂宋、帆脚二洋，倏忽數千里，以中國珍麗之物（葵扇、葵骨）相貿易，獲大營利。」（清《廣東新語·蒲葵扇》）僅光緒28年（1902年），新會出口國外的葵扇就達4,100萬柄。

從江門市新會區政府獲悉，清道光年間是新會葵扇發展的鼎盛時期，當時新會蒲葵種植面積達7萬多畝，年生產葵扇1.05億柄，新會縣更是幾乎半數民眾以此為主要生計。



除了製作葵扇，蒲葵還可以製成多種工藝品。香港文匯報記者黃寶儀攝

葵扇的製作材料來源於蒲葵。香港文匯報記者黃寶儀攝